UNIVERSIDAD PARA EL DESARROLLO ANDINO

Anti hatun yachay wasi, iskay simi yachachiypi umalliq

FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Y BILINGÜE DE ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA QUECHUA Y CASTELLANA

TESIS

JUEGOS VERBALES PARA REVITALIZAR EL QUECHUA EN ESTUDIANTES DE PRIMERO DE SECUNDARIA DE LA I.E CIRO ALEGRÍA BAZÁN, PAMPAS CONSTANCIA.

Para optar el título profesional de:

LICENCIADA EN EDUCACIÓN SECUNDARIA Y BILINGÜE DE ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA QUECHUA Y CASTELLANA

Presentado por

YULISA INGA CHOQUE

Asesor

Mg. MARIO CHAHUAYO QUISPE

Lircay – Angaraes – Huancavelica – Perú

2022

JUEGOS VERBALES PARA REVITALIZAR EL QUECHUA EN ESTUDIANTES DE PRIMERO DE SECUNDARIA DE LA I.E CIRO ALEGRÍA BAZÁN, PAMPAS CONSTANCIA.

Autor

Yulisa Inga Choque

Presentado para optar el título de Licenciada en Educación Secundaria y Bilingüe, de Especialidad de Lengua y Literatura Quechua y Castellana

Asesor

Mg. MARIO CHAHUAYO QUISPE

UNIVERSIDAD PARA EL DESARROLLO ANDINO

FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Y BILINGÜE DE ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA QUECHUA Y CASTELLANA

Lircay

2022

JUEGOS VERBALES PARA REVITALIZAR EL QUECHUA EN ESTUDIANTES DE PRIMERO DE SECUNDARIA DE LA I.E CIRO ALEGRÍA BAZÁN, PAMPAS CONSTANCIA.

Juegos verbales para revitalizar el quechua en estudiantes de primero de secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia

Yulisa Inga Choque

Universidad para el Desarrollo Andino

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales

Escuela Profesional de Educación Secundaría y Bilingüe, de Especialidad de Lengua y Literatura Quechua y Castellana

Lircay – Angaraes -Huancavelica – Perú

Nota del autor

Yulisa Inga Choque, con DNI Nº 72276318, Mg. Mario Chahuayo Quispe con DNI Nº 20089147, con código https://orcid.org/0000-0002-0405-0545, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad para el Desarrollo Andino, Av. Ricardo Fernández Nº 103,

E- mail: choqueingayulisa@gmail.com

CONSTANCIA DE APROBACIÓN DEL ASESOR

En condición de asesor de la tesis titulado **"Juegos verbales para revitalizar el quechua en estudiantes de primero de secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia"**, presentado por Yulisa Inga Choque, para optar título como Licenciado en Educación Secundaría y Bilingüe, de Especialidad de Lengua y Literatura Quechua y Castellana, una vez revisado el contenido doy por fe dicho trabajo y reúne los requisitos, méritos suficientes para ser sometido a presentación y evaluación por parte del jurado examinador que se designe. La elaboración de tesis está culminada en su plenitud, en tal sentido, declaro ***APROBADO***.

Mg. Mario Chahuayo Quispe

UNIVERSIDAD PARA EL DESARROLLO ANDINO

FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Y BILINGÜE DE ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA QUECHUA Y CASTELLANA

TESIS

JUEGOS VERBALES PARA REVITALIZAR EL QUECHUA EN ESTUDIANTES DE PRIMERO DE SECUNDARIA DE LA I.E CIRO ALEGRÍA BAZÁN, PAMPAS CONSTANCIA

PRESENTA A LA DIRECCIÓN DE LA ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Y BILINGÜE DE ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA QUECHUA Y CASTELLANA COMO REQUISITO PARCIAL PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE:

LICENCIADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA Y BILINGÜE, DE ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA QUECHUA Y CASTELLANA

APROBADO POR:

PRESIDENTE : _____

Mg. Edwin Héctor Guzmán Zuñiga

SECRETARIO : _____

Mg. Aida Luz Calero Alvarado

VOCAL : _____

Mg. Agripino Quispe Ramos

ASESOR : _____

Mg. Mario Chahuayo Quispe

DEDICATORIA

A Dios, a ti mamita, hermana y a toda mi familia por haberme permitido llegar hasta este momento tan importante de mi formación profesional, así mismo a mi pareja por motivarme día a día para ser mejor.

AGRADECIMIENTO

- Expreso mi profundo y sincero gratitud a Dios por darme la oportunidad de culminar con mis estudios.
- A mi madre Rufina Choque Guzmán, por su dedicación y el apoyo incondicional en mi formación profesional.
- A mi hermana Vilma Inga Choque, por su paciencia y esfuerzo en cuanto al avance de mi investigación.
- A mi pareja, por motivarme día a día a sr mejor y no rendirme a pesar de toda las dificultades y tropiezos que tenía.

ÍNDICE

DEDICATORIA vi
AGRADECIMIENTO vii
ÍNDICE viii
LISTA DE TABLAS xii
LISTA DE FIGURAS xiv
RESUMEN xv
SUMMARY xvi
CHINTIY xvii
CAPÍTULO I 1
INTRODUCCIÓN 1
1.1.Situación del problema 2
1.2.Formulación del problema 4
1.2.1.Problema general 4
1.2.2.Problemas específicos 4
1.3.Fundamentación teórica 5
1.4.Fundamentación practica 5
1.5.Objetivos de la investigación 6
1.5.1. Objetivo general 6
1.5.2. Objetivo específico 6
1.6.Hipótesis de la investigación 7
1.6.1. Hipótesis general 7
1.6.2. Hipótesis específicas 7
CAPÍTULO II 8
MARCO TEÓRICO 8
2.1.Marco teórico 8
2.1.1. Juegos verbales 8
2.1.1.1.Definición. 8
2.1.1.2. Importancia de los juegos verbales. 9
2.1.1.3. Beneficios de los juegos verbales. 9

2.1.1.4. Dimensiones de los juegos verbales. 10
2.1.1.4.1. Adivinanzas (Watuchikuna). 10
2.1.1.4.2. Trabalenguas (Qallukipukuna). 11
2.1.1.4.3. Poesías (Harawi). 13
2.1.1.5. Pasos para realizar los juegos verbales en clases. 14
2.1.1.6. Los juegos verbales como estrategia para la revitalización del quechua. 15
2.1.2. Revitalización del quechua 17
2.1.2.1. Historia de la lengua quechua. 17
2.1.2.2. Definición de la revitalización del quechua. 18
2.1.2.3. Guía para la revitalización del quechua. 19
2.1.2.4. Estrategias lingüísticas para la revitalización del quechua. 21
2.1.2.5. Niveles de vitalidad de las lenguas. 22
2.1.2.6. Dimensiones de la revitalización de la lengua quechua. 23
2.1.2.6.1. Apertura oral. 23
2.1.2.6.2. Dominio oral. 23
2.1.2.6.3. Identidad lingüística. 23
2.1.3. La revitalización del quechua en el nivel secundaria 24
2.2. Antecedentes de la investigación 25
2.2.1. A nivel internacional 25
2.2.2. A nivel nacional 27
2.2.3. A nivel regional 29
CAPÍTULO III 31
METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN 31
3.1.Tipo de investigación 31
3.2. Matriz de consistencia 32
3.2.1. Matriz de consistencia 32
3.2.2. Operacionalización de variables 34
3.3. Nivel de investigación 35
3.4. Diseño de la Investigación 35
3.5. Población y muestra 36
3.5.1. Descripción de la población 36

3.5.2. Selección de la muestra 36
3.5.3. Tipo de muestreo 37
3.6. Recolección de datos 37
3.6.1. Aplicación de instrumento de evaluación, tabulación y procesamiento 38
CAPITULO IV 41
ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS 41
4.1. Análisis de los resultados 41
4.1.1. Confiabilidad del instrumento 41
4.1.2. Análisis de información 46
4.1.2.1. Aplicación de juegos lingüísticos en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. 46
4.1.2.1.1. Resultados del pre test.: 46
4.1.2.1.2. Resultados del post test. 47
4.1.2.2 Aplicación de juegos lingüísticos en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia 49
4.1.2.2.1. Resultados del pre test. 49
4.1.2.2.2. Resultados del post test. 50
4.1.2.3. Aplicación de juegos lingüísticos en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia 52
4.1.2.3.1. Resultados del pre test. 52
4.1.2.3.2. Resultados del post test 53
4.1.2.4. Aplicación de juegos lingüísticos en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. 55
4.1.2.4.1. Resultados del pre test. 55
4.1.2.4.2. Resultados del post test. 56
4.2. Discusiones 58

4.3. Contrastación de la hipótesis. 59
CAPÍTULO V 63
CONCLUSIONES 63
TUKUPAY 64
CAPÍTULO VI 65
RECOMENDACIONES 65
AMACHAY 66
REFERENCIAS 67
ANEXOS 70
Anexo A: Matriz de consistencia 70
Anexo B: Tabulación de datos estadísticos 72
Anexo C: Fotografías y evidencias de la aplicación que se realizó con los juegos verbales 79

LISTA DE TABLAS

Tabla 1 *Niveles de vitalidad de las lenguas* 22

Tabla 2 *Cuadro de matriz de consistencia.* 32

Tabla 3 *Cuadro de operacionalización de variables* 34

Tabla 4 *Cantidad de estudiantes* 37

Tabla 5 *Criterios de confiabilidad – Alfa de Cronbach* 41

Tabla 6 *Resumen de procesamiento de casos* 41

Tabla 7 *Estadísticas de fiabilidad* 42

Tabla 8 *Estadísticas de total de elemento* 42

Tabla 9 *Estadísticas descriptivas* 43

Tabla 10 *Estadísticas de elemento de resumen* 45

Tabla 11 *Estadísticos Pre test y Pos Test* 45

Tabla 12 *Aplicación de juegos verbales en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* 46

Tabla 13 *Aplicación de juegos verbales en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* 48

Tabla 14 *Aplicación de juegos verbales en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* 49

Tabla 15 *Aplicación de juegos verbales en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* 51

Tabla 16 *Aplicación de juegos verbales en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* 52

Tabla 17 *Aplicación de juegos verbales en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* 54

Tabla 18 *Aplicación de juegos verbales en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* 55

Tabla 19 *Aplicación de juegos verbales en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* 57

Tabla 20 *Prueba de normalidad* 61

Tabla 21 *Prueba de muestras relacionadas* 61

Tabla 22 *Cuadro de matriz de consistencia* 70

Tabla 23 *Descriptivos de las variables juegos verbales y revitalización del quechua* 75

Tabla 24 *Resumen de procesamiento de casos* 76

LISTA DE FIGURAS

Figura 1 *Aplicación de juegos verbales en la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* 47

Figura 2 *Aplicación de juegos verbales en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* 48

Figura 3 *Aplicación de juegos verbales en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.*.....50

Figura 4 *Aplicación de juegos verbales en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.*.....51

Figura 5 *Aplicación de juegos verbales en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.*.....53

Figura 6 *Aplicación de juegos verbales en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.*.....54

Figura 7 *Aplicación de juegos verbales en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* 56

Figura 8 *Aplicación de juegos verbales en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* 57

Figura 9 *Prueba de normalidad*.....61

Figura 10 *Gráfico Q-Q normal de juegos verbales*.....76

Figura 11 *Gráfico Q-Q normal de la revitalizacion del quechua*.....77

Figura 12 *Histograma revitalización del quechua* 78

RESUMEN

El presente proyecto de: *Juegos verbales para revitalizar el quechua en estudiantes de primero de secundaria de la I.E Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.* Tiene como propósito de determinar la incidencia de la aplicación de los juegos lingüísticos en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. El estudio de investigación fue de tipo cuantitativo, de nivel experimental y de diseño pre experimental de grupo único Pre Test y Post Test, la población está conformada por 20 estudiantes, para la selección de muestra se tomó la totalidad de la población planteada, el tipo de muestra es no probabilístico. La técnica para el presente estudio fue la observación y el instrumento de ficha de observación, el cual fue sometido al criterio de confiabilidad de Alfa de Cronbach, asimismo para el procesamiento de datos obtenidos del estudio se realizó con el software estadístico SPSS-26 (software estadístico), lo cual se encontró que el valor de p es 0,985 y 0,968, siendo mayor al valor de significancia de 0,05, con este resultado se puede aceptar que la hipótesis de investigación de la aplicación de los juegos lingüísticos influye significativamente en la revitalización del quechua en los estudiantes de 1º de secundaria de la I. E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. Finalmente, se espera que dichos resultados puedan servir para ser usados por los docentes del nivel de secundaria puesto que cumplen la función de mediadora para impartir los conocimientos entre la cultura y el quechua.

***Palabras clave*:** Revitalización del quechua, quechua, juegos verbales

SUMMARY

The present research Project entitled: *"Verbsl games to revitalize Quechua in first year secondary students of the I. E Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia"*, its objective is to determine the influence of the application of verbal games in the revitalization of Quechua in first year secondary students of the Ciro Alegría Bazán Educational Institution, Pampas Constancia. The research study will be of a quantitative type, of an experimental level and a pre-experimental design of a single group Pre-Test and Post Test, the population will be made up of 20 students, for the sample the entire population will be taken, the type of sample it is non- probabilistic. The technique for the present study will be observation and the instrument will be the observation sheet, which will be subjected to the reliability criterion of Cronbach´s Alpha also for the processing of data obtained from the study, the statistical software SPSS-26 (statistical software) which it was found that the value of p is 0.985 and 0.968, being greater than the significance value of 0.05, with which it can be accepted that the research hypothesis of the application of verbal games significantly influences the revitalization of Quechua in the first year high school students of the I. E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. Finally, it is expected that these results can be used by teachers at the secondary level since they play the role of mediator to impart knowledge between culture and Quechua.

Keywords: Revitalization of quechua, quechua, verbal games.

CHINTIY

Kay musuq maskay yachaypa sutinmi: *“Pukllay rimaykuna allin yachaqkunapi kawsachinapaqmi runa siminchita kay hatun yachay wasipi sutiyuq Ciro Alegría Bazán, Pampas Constanciapi*”. Qaypariynimpa tukuyninmi allin tiksinapaqmi kay pukllay rimaykuna yachaqkunapi kawsachinapaqmi runa siminchita kay hatun yachay wasipi sutiyuq Ciro Alegría Bazán, Pampas Constanciapi Qawachikuynin kay yachay maskayta ninchik yupaychana, kay tapuriy maskayninqa yachachinapaq hinaspam qipa siqichay ruwarina huk huñuyllawan qipa tupuywan ñawpaq tupuywan llapan niraqkama, kaykuna karqa iskay chunka yachaqkuna, qawachikuyninqa karun llapan yachaq niraqkama. Tapuykunata uqarinapaqqa karun qawanawa sutiyuq llapan yachachaqkunapa hinaspami ruwarani kay Alfa de Conbrach nisqanwan, tapuykunapa ichiyninkuna yupaychanapaq SPSS-26 (software estadístico) nisqanwan ruwanapaq chaywanmi tarikurun allin qeyqasqanchik hatun yupayta kasqanta p es 0,985 y 0,968 chaymi kay musuq maskaypi pukllay rimaykuna allinpuni yachaqkunapin kara, kawsachinapaq runa siminchikta kay hatun yachay wasipi sutiyuq Ciro Alegría Bazán, Pampas Constanciapi., kaywanpipas llapa amawtakuna yachachinanpim ruwachinankupaq warmakunata . yachasqanchikhina amawtakuna llaqtanchikpi kuska waqaychana yachachikuyta allin runa siminchilta pawarinanchipaq allinta aylluchikpa qalay yachachiykunata

Simi rimay kichana: Kawsachikunapaq runa simita, runa simi, pukllay rimaykuna

CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

El presente estudio titulado: "*Juegos verbales para revitalizar el quechua en estudiantes de 1º de secundaria de la I.E Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia"*. Se abordo considerando que, el quechua actualmente no está siendo utilizado por la mayoría de docentes de diferentes Instituciones Educativas en práctica pedagógica, lo cual se encuentra en un proceso de debilitamiento y/o extinción que requiere tomar ciertas consideraciones pertinentes a fin de que se fortalezca el idioma quechua en la práctica de los estudiantes del nivel secundario. Como se sabe nuestro país es pluricultural y multilingüe, que estos últimos años las diferentes lenguas vienen sufriendo ciertos cambios y modificaciones, esto no solo ocurre en la amazonia también en la región andina, situaciones que hoy en día no está siendo tomada en cuenta en el sistema educativo y no contextualizan el currículo a la realidad.

El trabajo de investigación está estructurado por seis capítulos:

En el capítulo I, está compuesto por la situación problemática, se formuló el problema, los objetivos de la investigación, la fundamentación teórica y práctica, la hipótesis general y específicas.

En el capítulo II, está compuesto del marco teórico y los antecedentes de la investigación.

En el apartado del capítulo III, se plasma la parte metodológica del presente estudio, como tipo de la investigación, matriz de consistencia, operacionalización de variables, nivel y diseño de investigación, población y muestra, recolección de datos y aplicación de instrumentos de evaluación, tabulación y procesamiento de la investigación.

En el capítulo IV, se plasman los resultados del análisis, la prueba de hipótesis y la discusión del proyecto de investigación.

En el capítulo V, está compuesto las conclusiones de la investigación realizado.

En el capítulo VI, se redactan las recomendaciones, referencias bibliográficas y finalmente los anexos que se recabaron en la presente investigación

1.1. Situación del problema

El presente proyecto de investigación se realizó en la Centro Educativo de Secundaria Ciro Alegría Bazán, ubicada en la comunidad campesina de Pampas Constancia, Lircay, Provincia de Angaraes y Región de Huancavelica, es una zona rural eminentemente constituida por pobladores quechua hablantes, que desde sus ancestros van cultivando sus costumbres y la cosmovisión andina, donde se observó que la lengua originaria quechua ya no tiene mucha relevancia y es poco valorado por los estudiantes de 1º de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

En tal sentido, cabe indicar que en la actualidad se viene dando leyes de la lengua originaria, como es el caso de la Ley Nº 29735 del Ministerio de Cultura [MINCUL]. Y la Ley N°27.818 “Ley para la Educación Bilingüe Intercultural que establece que el Ministerio de Educación debía actuar para eliminar en los centros educativos “la discriminación, los prejuicios y los adjetivos que denigren a las personas integrantes de los pueblos indígenas”.

“En el Programa Curricular del nivel Secundaria, específicamente dentro del área de comunicación indica que los estudiantes deben de desarrollar competencias comunicativas para que puedan interactuar con otras personas y construir el mundo de manera real o imaginaria”

(Ministerio de Educación [MINEDU], 2017, pp.145-146). La comunicación oral es una herramienta principal para la constitución de las identidades y el desarrollo personal.

Por esta razón, en Centro Educativo de Secundaria Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, se revitalizó exitosamente la lengua quechua, ya que la mayoría de los educandos son quechua hablantes que no se identificaban con su idioma y ya no presentan dificultades en la oralidad puesto que en el colegio se está impartiendo el idioma castellano y el quechua. Antes de realizar el estudio los estudiantes preferían hablar el castellano, mas no el quechua porque sus padres no los permiten y mencionan que les da vergüenza hablar su idioma originario en el colegio y que su casa era el mejor espacio de su comunicación lingüística en el idioma quechua porque no hay nadie que le discrimine, debido a este suceso puso a los docentes en la obligación de trabajar en el fortalecimiento y revitalización de la lengua originaria del quechua mediante el uso de diversas estrategias y juegos verbales para fomentar la utilización de la lengua originaria, con la finalidad de alcanzar que los educandos se identifiquen con su cultura e idioma.

Por otra parte, los docentes que laboran en la zona rural, como es caso del Centro Educativo Secundaria Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, tienen falencias durante el proceso y desarrollo de las actividades porque no están preparados lingüísticamente y no manejan el enfoque de interculturalidad, por ello acuden a algunas estrategias para lidiar en ese aspecto, asimismo se observa que casi todos los estudiantes cuentan con un familiar que hablan y dominan el quechua, desde esta perspectiva, debemos explorar su contexto a fin de que su aprendizaje sea más significativo.

Por consiguiente, en coordinación con el señor director el estudio de la investigación buscó a los educandos de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, para que utilicen los juegos lingüísticos como parte de la recuperación y

fortalecimiento del quechua. Donde se ejecutó mediante la incorporación de ciertas propuestas para que hablen frecuentemente el quechua, no solo con la población del lugar sino también que se difunda y revitalice en la comunidad educativa sea con los padres, docentes y estudiantes, con las adivinanzas, trabalenguas y poesías en quechua, así como también la incorporación del sabio o yachaq para que coopere en la valoración y el progreso de su identidad cultural. Finalmente, para que el presente estudio forme parte de la contribución del conocimiento, difusión y preservación de la lengua originaria quechua como parte de su identidad cultural de los estudiantes de la Institución ya mencionada.

1.2. Formulación del problema

1.2.1. Problema general

¿De qué manera la aplicación de los juegos verbales influye en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia?

1.2.2. Problemas específicos

a) ¿De qué manera la aplicación de los juegos verbales influye en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia?

b) ¿De qué manera la aplicación de los juegos verbales influye en el dominio oral de la revitalización del quechua estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia?

c) ¿De qué manera la aplicación de los juegos verbales influye en la identidad lingüística de la revitalización de los quechua estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia?

1.3. Fundamentación teórica

El estudio de la presente investigación se fundamenta ya que es fundamental analizar la influencia que tiene estos juegos verbales en la vigorización del quechua, asimismo, desde el punto teórico, según Carrasco (2017) “En la fundamentación teórica se sustenta en los beneficios y resultados de la investigación podrán integrarse al conocimiento científico y además servirán para llenar vacíos o espacios cognoscitivos existentes” (p. 119). Por lo tanto, el resultado de la presente investigación sirve como parte de una de las estrategias de comunicación lingüística en el fortalecimiento del idioma quechua dentro de las aulas educativas, puesto que se demostró que mediante la ejecución de los juegos verbales ayuda en la vigorización del idioma quechua.

Asimismo, estos resultados ayudaran para las futuras y posteriores investigaciones como parte de los antecedentes de investigación en el sentido de permitir que la lengua quechua es fundamental e importante como parte de un elemento cultural en contextos de EIB.

1.4. Fundamentación practica

La fundamentación práctica “se refiere a resolver problemas prácticos del estudio de la investigación, es decir resolver el problema descrito” (Carrasco, 2017, p. 119).

En ese sentido, como parte del problema práctico del presente estudio, sirvió para darle la solución y vitalidad al idioma quechua puesto que cuando se pone en práctica no utilizaban los estudiantes por tener vergüenza de su idioma, sobre todo los educandos de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, como parte de su formación.

La región de Huancavelica se caracteriza por ser una zona quechua hablante, por tal motivo se tornó el menester de realizar el estudio puesto que los estudiantes bilingües en la Instituciones Educativas, no están recibiendo la atención adecuada, a pesar que se exige desde el enfoque intercultural que los docentes deben hablar la lengua materna de los estudiantes haciendo el

acompañamiento necesario en el proceso de adquisición del castellano como su segunda lengua para que los estudiantes puedan interactuar y comunicarse con otras personas en diversos contextos socioculturales.

La lengua originaria quechua forma parte de nuestra identidad cultural y actualmente está siendo poco usada como la primera lengua originaria en los pueblos andinos y rurales por parte de los abuelos y abuelas, papás y mamás y estudiantes, a consecuencia de ello se ve el olvido del idioma quechua y se habla más el castellano.

1.5. Objetivos de la investigación

1.5.1. Objetivo general

Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

1.5.2. Objetivo específico

a) Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

b) Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

c) Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

1.6. Hipótesis de la investigación

1.6.1. Hipótesis general

La aplicación de los juegos verbales influye significativamente en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

1.6.2. Hipótesis específicas

a) La aplicación de los juegos verbales influye significativamente en la apertura oral de la revitalización del quechua en e estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

b) La aplicación de los juegos verbales influye significativamente en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

c) La aplicación de los juegos verbales influye significativamente en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1.Marco teórico

2.1.1. Juegos verbales

2.1.1.1. Definición. Los juegos verbales son conjunto de juegos lingüísticos que fomentan el desarrollo y la expresión oral de los estudiantes en diferentes contextos, asimismo estos juegos se caracterizan por tener el carácter lúdico y creativo del lenguaje, por tener sonidos iniciales y finales parecidos que promueven la comprensión y a su vez incrementan el vocabulario.

> Como indica Bedoya (1982, como se citó en Pucuhuaranga, 2016) Los juegos lingüísticos: son también llamados juegos verbales que facilita el progreso de la comunicación oral, la comprensión, incrementación de su vocabulario, y discrimina sonidos de palabras y ejercita de forma lúdica la boca para realizar una buena pronunciación y fluidez en el habla. Es decir, son juegos que tiene como finalidad asociar significativos con significados, de ampliar su vocabulario, de relacionar hechos y situaciones con sus experiencias, del mismo modo los juegos verbales deben desarrollarse en un ambiente de alegría y juego. (p. 192)

De igual modo Guamán (2013, como se citó en Rodríguez, 2021) menciona que "los juegos verbales contribuyen significativamente dentro del aprendizaje de los educandos, ya que logra incrementar el vocabulario, en el cual se visualiza una adecuada articulación y el progreso de la destreza comunicativa" (p. 31).

Por lo tanto, los juegos lingüísticos o verbales en las aulas educativas, son de gran importancia ya que mediante ella se llega a estimular y desarrollar el lenguaje en los y las dicentes, puesto que son varios tipos en las que se clasifica y la mayoría de ellos se utiliza en interacción social.

2.1.1.2. Importancia de los juegos verbales. Los juegos lingüísticos permiten una apropiada pronunciación y fluidez en el habla. Castro (2005, como se citó en Rodríguez, 2021) describe a los juegos verbales como:

> Una actividad primordial debido a que los educados logran desenvolverse con claridad y coherencia en la oralidad, además despiertan el interés por realizar diferentes actividades creativas y obtener la capacidad comunicativa, lo cual hace que el educando sea autónomo y muestre seguridad al momento de comunicarse. (p. 168)

Por lo tanto, los juegos verbales son de gran importancia porque constituyen como un factor de ayuda para la formación de los estudiantes en la lengua quechua, ya que su aplicación en el colegio el estudiante se socializa en pequeños grupos para su respectiva práctica de los juegos lingüísticos en quechua, el cual favorece en el progreso de las actividades en las diferentes áreas curriculares en forma activa.

2.1.1.3. Beneficios de los juegos verbales. Para la respectiva instrucción y práctica de los juegos lingüísticos en el ámbito educativo es necesario porque ayuda en los siguientes aspectos. Según Guamán (2013) son:

a) Desarrollan la discriminación de los sonidos iniciales o finales de una determinada palabra.
b) Desarrollan el desarrollo cognitivo al retener series de palabras mediante de los harawis (poesías).
c) Generan mayor agilidad en el habla por medio de los trabalenguas en la expresión oral.
d) Aumentan el vocabulario.

e) Favorecen el desarrollo cognitivo, al organizar el vocabulario en categorías y desarrollan un lenguaje inquisitivo, al ejercitar la formulación de preguntas en el pukllay de adivinanzas.

f) Estimulan la comprensión y la lectura al realizar distintos juegos lingüísticos. (p. 17)

En ese sentido, cabe precisar que los juegos lingüísticos o verbales incitan la capacidad intelectual y fortalecen la destreza lingüística, asimismo todos estos juegos mediante la boca favorecen en el progreso del habla, en la coordinación, concentración, socialización y atención.

2.1.1.4. Dimensiones de los juegos verbales. Para el presente estudio se tomó en cuenta tres dimensiones las cuales son:

2.1.1.4.1. Adivinanzas (Watuchikuna). Las adivinanzas o acertijos en quechua forman parte de las tradiciones orales de los pueblos andinos más recónditos del Perú, que son trasmitidos de generación en generación y se les denomina watuchis o watuchikuna en quechua, su contenido está llenos de imaginación, astucia y de mucha eficacia en los pueblos andinos. Altamirano (1984) menciona lo siguiente:

> Las adivinanzas o acertijos representan al ande como una forma de competencia, son enunciados figurativos que refieren a ciertos objetos materiales e inmateriales, que describen algunas de sus cualidades o características.
>
> Los "watuchikunas" nos permiten captar y conocer el mundo andino; además nos permiten entender la cultura, es decir en cómo ellos ven "desde adentro" su propio mundo. (p. 387)

En ese sentido, las adivinanzas quechuas ayuda a mejorar las pausas y el ritmo en la expresión oral, ya que destaca oralmente la creatividad, gracia y picardía.

Procedimiento: Para revitalizar la lengua quechua mediante la ejecución de las adivinanzas, es necesario considerar lo siguiente: buscar y seleccionar diversas adivinanzas en quechua, de acuerdo al contexto e invitar a los estudiantes a escribir adivinanzas y sus respuestas en dibujo, crear competencias en los educandos y ponerles una nota por su participación para que así las clases sean de interacción de manera individual y grupal. Según Ayala (2014) indica que teniendo en cuenta este procedimiento los educandos pueden realizar las adivinanzas en quechua a fin de desarrollar y mejorar la expresión oral y escrita, así como la obtención de ciertas habilidades de predicción, planteo de preguntas y la verificación de respuestas. Dentro de este marco en los libros del Ministerio de Educación (MINEDU, 2014), se encontró por ejemplo la siguiente adivinanza en quechua:

¿Haykallaykisá imallaykisá?

¡Asa!

Chiripipas wayrapipas,

ritipipas rupaypipas

allin maytusqa llampu pachayuq purin.

¿Imataq kanman?

Usha (La oveja).

2.1.1.4.2. Trabalenguas (Qallukipukuna). Los trabalenguas son pequeñas frases con silabas reiterativas, que resultan difíciles al leer y expresar, estos juegos de palabras en quechua ayudan a los jóvenes estudiantes a fortalecer el idioma quechua y a mejorar su habla.

Como menciona Gamarra (2019) “Los trabalenguas ayudan a mejorar la pronunciación y vocalización con claridad y fluidez de la oralidad en la lengua quechua de los estudiantes ya que

muchas veces los educandos se sienten avergonzados por pronunciar mal una palabra en su lengua quechua" (p. 88).

Por tanto, la práctica y la instrucción de los trabalenguas en las aulas educativas son importantes dado que mediante ella se puede revitalizar el quechua con la pronunciación y vocalización.

Procedimiento: Para poder vigorizar el idioma originario del quechua, según Ayala (2014) lo primero que se debe hacer es:

> Buscar y seleccionar los trabalenguas conforme al tema que se va desarrollar, escribir en la pizarra los trabalenguas elegidos por los estudiantes y luego invitar a los educandos en grupo y de manera individual a repetir en voz alta los trabalenguas aprendidos en quechua. (p.145)

Desde otro punto de vista, este procedimiento para que los estudiantes puedan discriminar sonidos simples, aspiradas y glotalizadas, puesto que la práctica constante permitirá elevar el nivel de complejidad en su pronunciación. Por su parte el Ministerio de Educación (MINEDU, 2012), dentro de este marco considera como ejemplo la siguiente trabalengua en quechua:

Tayta kichka

Kichki kichka,

Kichkapi

Kichkantin

Kichkichakun.

2.1.1.4.3. Poesías (Harawi). Es un género literario que se caracteriza por expresar ideas, sentimientos y sensaciones además son escritos en verso o prosas. Se trata de un tipo de texto que coadyuba en la vigorización y revalorización del idioma originario del quechua como parte de su cultura. Ayala (2014) manifiesta que:

> La poesía o harawi es un texto poético, donde se expresa de manera artística e imaginativa por medio de la oralidad o palabra. Desde otro ángulo, una de las maneras de estudiar la lengua originaria quechua es propiciar en los educandos poemas en la lengua materna para que puedan recitar, leer, comprender y escuchar. Y todo puede partir desde las letras iniciales de una palabra significativa. (pp. 48-49)

Procedimiento: Para desarrollar la revitalización en la lengua quechua mediante la poesía, según Ayala (2014) es necesario partir de: Lo primero que se debe de hacer es **p**edir a los educandos a buscar una poesía de su agrado, seleccionar poesías para la reescritura, escribir en la pizarra la poesía escogida, invitar a los estudiantes a crear versos que rimen a partir de una palabra dada, y luego incentivar a los estudiantes a recitar sus poesías aprendida en quechua. Además, las poesías ayudan a estimular la lectura y desarrollar el gusto por la literatura. Por su parte el Ministerio de Educación (MINEDU, 2001), dentro de este marco, señala la siguiente poesía en quechua:

ANCHANQARAY

Anchanqaraymi kani
munay waytacha kani
punchaw chayamuptin
ñawichay intiwan
rikcharin,

uyachaytaq sullawan

uparikun.

Sapa tutayaptin

ñañay quyllurkuna

kusi kusilla

pukllachiwan;

mama killataq

makinpi puñuchiwan;

wayrataq

kirayniyta kuyuchiwan.

¡Kay pachapim

kusi kusilla

kawsakuni!

2.1.1.5. Pasos para realizar los juegos verbales en clases. Para revalorizar la lengua quechua mediante los juegos lingüístico, es necesario tomar en consideración el paso a seguir de los juegos lingüísticos implica comunicación y favorece al progreso del habla. según Guamán (2013) para generar una clase motivadora y creativa mediante los juegos lingüísticos, es necesario tomar en cuenta los siguientes pasos a seguir:

a) Trabaje con los estudiantes las distintas actividades de juegos verbales, desde un criterio lúdico, para que estén motivados.
b) Familiarice a los estudiantes con los distintos tipos de juegos verbales.

c) Promueve en ello la lectura y la investigación de distintas posibilidades lingüísticas, acordes con el nivel y curso en que las trabajara.

d) Permita a los educandos de crear juegos de lenguaje.

e) Promueva el intercambio de creaciones individuales, para que así puedan mostrar lo que han hecho y conocer lo realizado por otros.

f) Proponerles juegos lingüísticos para que creen otros nuevos.

g) Invitarles a elaborar un libro o escrito con sus propias creaciones.

h) Organizar competencias con los educandos, es decir el ganador debe ser la fila que tenga mayor cantidad de juegos lingüísticos.

i) Permitir a los estudiantes elegir lo que más les guste y en basa a ello invitarles a realizar un trabajo individual de recolección y preparación de un cuaderno de creaciones. (pp. 19-20)

Evidentemente, los juegos lingüísticos o verbales incentivan lo intelectual y la conciencia fonológica en los estudiantes de la Educación Básica Regular, de acuerdo a lo expuesto por parte del autor.

2.1.1.6. Los juegos verbales como estrategia para la revitalización del quechua. Los juegos lingüísticos como estrategia para la vigorización del idioma quechua son fundamentales en los estudiantes del nivel secundaria, ya que son estrategias que utiliza el docente en el día a día en el aula, para poder explicar, hacerles comprender, motivar, estimular con el fin de mejorar los procesos de instrucción y aprendizaje del quechua como su primera o segunda lengua materna. Según Mamani y Mamani (2017) dentro su aporte a la oralidad manifiesta que:

> Los estudiantes pueden tener buenos niveles de oralidad en quechua si es que con frecuencia el docente de realiza los juegos lingüísticos para mejorar su habla, dado que los

> juegos lingüísticos en el progreso de aprendizaje son más motivantes, activos e interesantes, además son actividades pedagógicas que el docente debe tener en cuenta en las sesiones de clases parte de las metodologías y estrategias de aprendizaje del idioma originario del quechua. (p. 19)

Asimismo, los juegos lingüísticos son útiles para promover y vivificar una lengua que está en desaparición o está siendo poco usada por los educandos, para desarrollar en lo oral y escrita, con canciones, adivinanzas, trabalenguas y poesías en el idioma quechua a fin de revalorar la lengua quechua ya que el docente puede elegir cualquiera de los juegos lingüísticos a fin que los estudiantes puedan adoptar fácilmente el idioma quechua y para que las diferentes actividades sean más motivadoras.

El idioma quechua como su primera y segunda lengua de la mayoría de los dicentes necesita ser despertado por intermedio de actividades vivenciales y desafiantes, sobre todo se necesita recuperar o revitalizar el quechua mediante los juegos verbales para interactuar con la sociedad y para que el idioma quechua perdure durante el tiempo ya que forma parte de la herencia de nuestros antepasados.

En este marco, el uso de las adivinanzas, trabalenguas y poesías despiertan el interés de los estudiantes para aprender el idioma quechua ya que son esenciales para lograr su identidad con el quechua y su cultura.

2.1.2. Revitalización del quechua

2.1.2.1. Historia de la lengua quechua. Lengua originaria del quechua evidentemente ha ido manteniéndose por la población adulta, puesto que en su tiempo se hacía uso de esta lengua en su gran predominancia. A lo que, veamos a continuación como llego el idioma quechua en nuestro territorio peruano. Zuna (2017) mencionaba que los arqueólogos Richard y Schaedel y el francés Frederic Engel en sus escritos decía que el quechua llego con los asiáticos que se quedaron en el Perú, para ser más exactos en el rio Chancay, en el cañadón de Huaylas, Marañón y Huaylas, en el valle de Supe. Por otro lado, el lingüista Alfredo Torero sostiene en su hipótesis que los incas se habrían desarrollado también en esas tierras, indicando que hubo vestigios de palabras quechuas dentro de esas regiones. Es admisible como ha ido surgiendo el quechua paulatinamente con el incremento el número de población, si bien es cierto los Ayar Manco probablemente eran personas que contaban con mucha fuerza e inteligencia, puesto que ellos se sometieron a los Aqhamama, para apropiarse de sus propias tierras y desde ese lugar llegaron a difundir su lengua, en que denominaron Runa simi.

Los pobladores que fueron humillados por los de Ayar Manco tenían que hablar obligatoriamente el idioma de los conquistadores, adoptando la estructura gramatical, la fonética y la fonología. Al pasar el tiempo, las personas se multiplicaron y en consecuencia a ello ya no eran suficientes sus tierras, ni abastecía lo que producían. Presentándose esa necesidad, Manco Cápac, quien fue el primer inca de todo el imperio Tawantinsuyu, ordeno para que todas las personas hablaran obligatoriamente el quechua. Este inca de acuerdo a la historia era fue uno de los sanguinarios, dado que todo lo que encontró a su paso obligo y se apropió de todas las personas y de sus tierras que hablaban otro tipo de lenguas y en ese entendido que vio el Inca decretó que todos hablaran el quechua para que todos se entendieran y comprendieran, y así tuviera más brillo

su gobierno. Desde aquel entonces, surgió educadores para brindar la enseñanza del quechua a las futuras generaciones. (p. 150)

De tal manera, es importante señalar que la lengua materna actualmente está siendo poco usada por las nuevas generaciones, dado que ya no están practicándolo en su habla ni en la escritura como lo hacían antes nuestros antepasados, a pesar que el entorno de Huancavelica se identifica como una zona quechua hablante en la que se puede evidenciar mayor población que domina su rana simi, En efecto viendo esta necesidad es importante seguir manteniendo el quechua ya que es nuestro legado patrimonio cultural..

2.1.2.2. Definición de la revitalización del quechua. Revitalizar significa de darle más fuerza y vitalidad a algo, a consecuencia de ello la vigorización del idioma quechua significa revivir, recuperar, darle vitalidad a una lengua originaria que está en extinción, donde la población va dejando de hacer uso su lengua por otra lengua, para ello es necesario hacer uso de las lenguas originarias y su transmisión para que no se pierdan.

En el IPELC menciona lo siguiente:

> La revitalización de una lengua se manifiesta cuando la o las lenguas han perdido espacios de uso dentro de la sociedad, o se usan cada vez menos, a consecuencia de ello es que existan menos hablantes, asimismo la lengua originaria quechua ya no pertenece de las generaciones jóvenes porque desde su nacimiento ya no hablan ni práctica su quechua como punto de partida de su identidad cultural, lo cual, urge hacer algo para cambiar esa situación.
>
> Desde esta perspectiva anterior , el Instituto Plurinacional de Estudio de Lenguas y Culturas, presenta propuestas para revitalizar las lenguas que se encuentran en una

> situación de peligro para el mantenimiento de la identidad y la cultura, para lo cual indica que debe partir desde las decisiones de las y los propios hablantes, de su compromiso para poder revalorizar su idioma y que se identifiquen con su propia lengua o idioma en el que se desarrolle y se transmita hacia las nuevas y futuras generaciones. (p. 17)

En este aspecto, cabe precisar que la vigorización o valorización del idioma quechua es fundamental en las comunidades educativas, ya que consiste en darle mayor vitalidad o vigor a la lengua que ya se está dejando de practicar, para poder recuperar y detener la disminución de los quechua hablantes. Así como, la cultura e identidad también forma parte de la revitalización de una lengua, porque es una herencia cultural de nuestros antepasados.

2.1.2.3. Guía para la revitalización del quechua. La pauta que incide a promover el uso del idioma quechua, se ubica en una situación de amenaza, desde un pueblo andino o familia. Carbajal (2014) menciona que la Educación Intercultural y Bilingüe es el:

> Que prioriza el desarrollo de la lengua originaria de los estudiantes y el que utiliza el castellano como la segunda lengua, orientada a la parte pedagógica en el progreso del aprendizaje, y en el progreso de la lengua quechua se encuentra restringida y muchas veces las Instituciones Educativas no promueven la lengua materna en las aulas educativas puesto que solo es usada por los adultos y por las generaciones nuevas ya no se habla mucho. (pp. 1-16)

Por este motivo, el Ministerio de Educación en coordinación con las instancias regionales está apoyando el proceso de reavivar el idioma quechua como parte de un proyecto piloto para mejorar y superar estas incidencias. A partir de ello surgió esta guía para que se tomen conciencia

de la importancia de poder recuperar y revalorar nuestro idioma y cultura. Esta pauta orienta a los responsables de la vigorización con dos módulos específicos:

Módulo 1: Hace referencia a ¿Cómo conocer la situación real de la lengua quechua y el castellano en nuestra comunidad?

a) **Paso 1:** Identificar la situación sociolingüística de la comunidad, donde debe analizarse la situación de hoy que hablan sus pobladores e identificar situaciones y experiencias de las lenguas amenazadas o los que están en situación de riesgo para elaborar o iniciar un proyecto de fortalecimiento en las comunidades.
b) **Paso 2:** Tipología de hablantes y el papel del colegio, consiste en brindar la oralidad y escritura a los estudiantes junto con los materiales a elaborar. Para fortalecer la identificación cultural de la comunidad.
c) **Paso 3:** Conformar equipos de colaboración para la defensa de la diversidad de lenguas y culturas en los procesos de revitalización.
d) **Paso 4:** Dar propuestas de revitalización o vigorización de la lengua originaria del quechua en los colegios y en los espacios de aprendizaje, para reavivar la lengua y cultura.
e) **Paso 5:** Elaboración de materiales didácticos y estrategias de difusión para la recuperación del idioma quechua y hacer uso de medios de comunicación (radio, TV, prensa, impresa e internet) para los procesos de vigorización lingüística y cultural.

Módulo 2: Estrategias participativas para la revitalización de la lengua quechua.

- Identificar a los yachaq del mismo pueblo andino para que sean agentes de la vigorización y guías para la valorización del idioma quechua.
- Invitar la intervención de toda la comunidad y padres de familia ya que son los agentes revitalizadores del idioma quechua.

2.1.2.4. Estrategias lingüísticas para la revitalización del quechua. Desarrollar estrategias involucra ciertos procesos de revitalización lingüística y cultural. Según Carbajal (2014) las estrategias lingüísticas para darle vitalidad a la lengua han sido sistematizados y consensuados de como:

- Usar la legua materna cada momento en que se presente la oportunidad.
- Enseñar el quechua a través de palabras y frases repetitivas utilizando solo lengua quechua en todas las actividades donde se participan e interactúan.
- Nombrar varias veces los materiales y utensilios que más frecuentan en su uso y comenta las acciones que se realizan.
- Invitar e incentivar a los jóvenes estudiantes sin insistir ni presionarlos para que repitan y se expresen espontáneamente las palabras o frases en quechua.
- Incidir la intervención de los estudiantes en actividades que más les gusten y en donde se escuche solo el quechua.
- Enfocar en el desarrollo del habla del idioma quechua (hablar y escuchar) y no en la lectura o escritura.
- Dialogar en forma natural en grupos pequeños con los estudiantes sobre sus actividades.
- No ver en los errores lingüísticos, sino de apoyar en los esfuerzos que realizan los estudiantes por comprender y hablar. Debemos enfatizar siempre sus esfuerzos y logros. (p. 14).

Sin duda, estas estrategias expuestas nos ayudaran a recuperar y revalorar nuestra lengua y cultura.

2.1.2.5. Niveles de vitalidad de las lenguas. Atlas de las lenguas del mundo en peligro. Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura [UNESCO] (2010, como se citó en el Instituto Plurinacional de Estudio de Lenguas y Culturas [IPELC], 2017, p. 18) detalla las siguientes categorías para orientar posibles procesos de revitalización lingüística, las cuales son:

Tabla 1

Niveles de vitalidad de las lenguas

NIVELES DE VITALIDAD	TRANSMISIÓN DE LA LENGUA DE UNA GENERACIÓN A OTRA
A SALVO	La totalidad de generaciones hablan la lengua materna y su transmisión de una generación a otra es continua".
VULNERABLE	"La mayoría de los niños y niñas hablan la lengua materna, sin embargo, su uso puede estar restringido a determinados ámbitos .
EN PELIGRO	Los adultos domina el quechua, pero los niños y niñas no como parte de su lengua materna .
SERIAMENTE EN PELIGRO	Sólo las personas de tercera generación mantienen en su habla y sus nietos no las habla.
EN SITUACIÓN CRÍTICA	Los adultos de la tercera edad de manera parcial y con escasa frecuencia .
EXTINTA	No quedan hablantes.

Fuente. Esta tabla corresponde a los niveles de vitalidad de las lenguas. Adaptado de Atlas de las lenguas del mundo en peligro, de Moseley, 2010. https://docplayer.es/73143966-Nidos-bilingues-documento-conceptual.html#download_tab_content.

2.1.2.6. Dimensiones de la revitalización de la lengua quechua. La lengua quechua es de mucha importancia en las Instituciones Educativas del nivel secundario para comunicarse de manera oral y escrita, puesto que mediante ella se preserva, desarrolla, recupera, fomenta y difunde la lengua quechua. En relación a lo mencionado, la vigorización del idioma quechua se clasifica en tres dimensiones, las cuales son:

2.1.2.6.1. Apertura oral. Es el acto lingüístico que se realiza para poder expresar las ideas por medio del habla, que sirve para manifestar su propio lenguaje, como ideas, pensamientos y sentimientos de forma clara y precisa. Es decir, la apertura oral es la acción de dar inicio a aquellas lenguas que se encuentran en el proceso de distanciamiento, para la construcción de la identidad, respeto hacia su propia lengua y cultura de nuestros ancestros.

2.1.2.6.2. Dominio oral. Hace referencia al dominio y manejo oral de una lengua distinta, diferente a la materna, que tiene los estudiantes acerca de una segunda lengua, como el quechua. Ejemplo cuando el estudiante dialoga y responde preguntas entorno a las oraciones formuladas, transmitiendo expresiones e ideas completas.

2.1.2.6.3. Identidad lingüística. Es el elemento movilizador de la comunicación, interacción y sensación de pertenencia a un determinado grupo, que distingue de los demás, según Martínez (2008, como se citó en Sánchez, 2018) la identidad lingüística se construye "cuando se da la interrelación comunicativa con otros pobladores, que a través de ella las personas se identifican y se valoran con su propia manera de hablar y a la de los demás" (p.38)

Por consiguiente, la identificación lingüística conlleva hacia la cultura, que resulta la suma e importancia de fortalecer y promover la identidad con respecto a un idioma quechua del entorno social, a fin de que las personas se identifiquen y revaloren su lengua, valores, creencias, costumbres etc.

2.1.3. La revitalización del quechua en el nivel secundaria

Vigorizar la lengua quechua es de vital importancia en los centros educativas del nivel secundaria, para crear actitudes lingüísticas positivas en los estudiantes a fin de desarrollar la identificación cultural en cada uno de ellos.

Respecto a lo anterior, el Ministerio de la Cultura (MINCUL, 2020) manifiesta lo siguiente:

> El panelista Ricoroco, indica que la enseñanza dentro de los colegios debe ser en el mismo idioma del contorno, asimismo los estudiantes son los actores fundamentales para la vigorización del idioma, pues son el futuro del país, puesto que la población está dejando de practicarla en su oralidad, por ello la instrucción del idioma debe ser una prioridad y en ello debe intervenir el colegio para su respectiva colaboración.
>
> En síntesis, Ancapi sintetiza lo siguiente: El idioma debe servir como herramienta de comunicación no solo para determinadas situaciones, sino que su empleo debe extenderse a los distintos ámbitos sociales, los colegios, ya que este proceso, además el trabajo debe ser difundido con la sociedad en conjunto, así como de incorporar a los hablantes quechua hablantes y poner énfasis en los educandos. (p. 117)

En ese mismo orden de las ideas a la cita anterior, cabe precisar que hasta hace poco tiempo muchas de los pobladores de las diferentes comunidades rurales no querían que a sus hijos se les enseñe el quechua por ser un atraso, a pesar que es necesario la necesidad de su instrucción y de la importancia para que prevalezcan en el tiempo.

Por consiguiente, es necesario seguir incidiendo en los colegios a poner en práctica del idioma quechua para que se revalorice y reviva el quechua hasta llegar a recuperarla a fin de fortalecer las identidades de cada pueblo o comunidad, ya que desde el Ministerio de Educación

del Perú invita a la preservación de la lengua materna del Perú. Eso explica que la enseñanza en las aulas educativas debe estar orientada al uso de ciertas frases y palabras en lengua materna.

2.2. Antecedentes de la investigación

2.2.1. A nivel internacional

Jiménez (2016) en su tesis titulada: *Las estrategias didácticas y el fortalecimiento de la lengua kichwa en los sextos grados de educación general básica de la unidad educativa del milenio intercultural bilingüe Chibuleo ubicada en la comunidad San Francisco de Chibuleo del Cantón Ambato*, el objetivo que abordó la investigación es determinar las estrategias didácticas en la vigorización del idioma kichwa de todo el sexto grado de Educación General Básica paralelos A, B, Chibuleo, Ambato. El universo del presente estudio estuvo compuesto por 58 estudiantes de sexto grado de Educación General Básica paralelos A, B de la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo que está ubicada en la comunidad San Francisco de Chibuleo. El nivel de investigación le correspondía al exploratorio, de tipo descriptivo y nivel explicativo con un enfoque cualitativo y cuantitativo. La técnica para recolectar los datos se manejó la encuesta y como instrumento se eligió el cuestionario estructurado. Finalmente, llego a la siguiente conclusión: Al aplicar estrategias didácticas dentro del proceso de instrucción del kichwa, ayudan a enseñar y aprender de una manera, sencilla, eficaz, fácil y significativa para que pueden ayudar al fortalecimiento del idioma kichwa.

Iza (2020) en su tesis titulada: "*Juegos verbales para el desarrollo del lenguaje oral en los niños y niñas del subnivel inicial 2 de la Unidad Educativa "Benjamín Carrión" en el año lectivo 2019-2020",* abordo con el propósito de establecer la influencia de la aplicación de los juegos lingüísticos dentro del progreso de la expresión oral en los estudiantes preescolares de 4 a 5 años de la Unidad Educativa "Benjamín Carrión" 2019 – 2020. Las acciones de esta investigación se

circunscriben fundamentalmente desde un estudio cuasi experimental con un nivel descriptivo de enfoque cuali-cuantitativo, la población estuvo constituida por 50 niños(as) y 10 docentes con un tipo de muestro que es no probabilística. La técnica empleada para recolectar información es la observación debidamente validados para su aplicación. Finalmente concluye que, para fortalecer la expresión oral se debe tomar en cuenta en las aulas educativas los juegos lingüísticos, asimismo la investigación demuestra que los educadores desconocen los beneficios que traen los juegos lingüísticos en la etapa lingüísticas por lo cual no consideran como parte de la estrategia metodológica constantemente en sus planificaciones, por ello es necesario utilizar los juegos lingüísticos para evitar las dificultades que presentan los estudiantes a nivel del habla de manera fluida y entonada.

Chalán (2019) en su tesis titulada: "*Los juegos verbales para fortalecer el lenguaje expresivo de los niños y niñas de 4 a 5 años del centro de educación inicial Hugo Guillermo González de la ciudad de Loja, período académico 2018 – 2019".* Tuvo como propósito determinar cómo los juegos lingüísticos ayudan a fortalecer en el lenguaje expresivo en los niños(as) de 4 a 5 años. El enfoque del presente estudio es cualitativo, de nivel exploratoria y de tipo descriptivo, la población y muestra está constituida por 60 estudiantes. Para recolectar datos se tomó la técnica que se utilizó es la observación-encuesta, y como instrumento se eligió la ficha de observación-cuestionario. La conclusión a las que llego el presente estudio es que: Los juegos lingüísticos contribuyen significativamente en la oralidad de los niño(as), puesto que le ayudan a incrementar el léxico y pronunciación de algunas palabras, así como de desarrollar la memoria, el hablar y relacionarse con los demás, sin duda cualquier tipo juego que implique comunicación, sea de forma sencilla, favorece dentro de oralidad, sin embargo los educadores dentro del estudio que

se hizo no los practican a diario dado que la cantidad de watuchis y rimas que le proporcionaban es en pequeña parte y sobre los trabalenguas y retahílas se podría decir que es nula.

2.2.2. A nivel nacional

Sánchez y Valderrama (2018) en su tesis titulada: "*Estrategias comunicativas para la revitalización oral del quechua en niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa inicial Micaela Bastidas Puyucahua del distrito de Tamburco 2018",* tuvo como objetivo de demostrar mediante estrategias comunicativas para la valorización del idioma quechua en los niños(as) de la I.E.I. Micaela Bastidas Puyucahua del distrito de Tamburco 2018. La población estuvo integrada por 34 niños(as), la muestra estuvo integrada por 18 preescolares de 5 años del C.E.I. El tipo de estudio es aplicado y en cuanto concierne al diseño es cuasi-experimental. La técnica que se eligió para el desarrollo y abordaje del estudio es la observación y como instrumento se eligió la pauta de observación. Finalmente, llegó a las siguientes conclusiones: La aplicación de estrategias comunicativas en la I.E.I. Micaela Bastidas Puyucahua, Tamburco demostró una aportación significativa dentro del fortalecimiento del idioma quechua, esto porque las estrategias comunicativas aplicadas en los diversos talleres permitieron revitalizar la lengua originaria del quechua. Asimismo, se llegó demostrar una contribución positiva en la apertura oral del quechua, puesto que dio inicio a aprender a los niños nuevas palabras y a mejorar su manejo oral y fluidez en sus expresiones, significa que gracias a la apertura oral del idioma quechua los estudiantes se identifican con su lengua y cultura, y el estudiante aprende a escribir redactando, a leer revisando libros y a hablar hablando, También se demostró una contribución significativa en el dominio del habla quechua, a través de canciones, adivinanzas, dramatizaciones y los juegos de roles dado que los estudiantes expresan con naturalidad sus emociones, sentimientos, dudas, peticiones en el idioma quechua por consiguiente incrementaron su vocabulario.

Arocutipa (2020) en su tesis titulada: "*Estrategias didácticas para la revitalización de la oralidad del aimara en estudiantes de una educación inicial EIB intercultural bilingüe en la comunidad de Acora"*, con el objetivo de dar una propuesta de diversas estrategias para recuperar, reavivar y fortalecer la oralidad del aimara como parte de la revitalización del idioma, en los estudiantes de una educación inicial EIB Intercultural Bilingüe-Acora. La población estuvo integrada por 9 niños(as) entre las edades de 5 y 6 años, 10 padres y madre de las edades de 25 a 60 años aproximadamente y 2 maestras de aula de 22 a 40 años aproximadamente. La presente investigación se realizó desde un enfoque cualitativo. La técnica que utilizó fue la entrevista. De la misma manera llego a las siguientes conclusiones: En la actividad permanente del día se integró el idioma originario de aimara como saludo de la mañana, tarde y noche, en el refrigerio, en los juegos libres y salidas, en la permitió generar como un incentivo de encariñamiento para hacer uso de ella en el ámbito educativo. Asimismo, se recuperó e insertó de manera rutinaria el idioma aimara. Asu vez, en todo el desarrollo de la enseñanza- aprendizaje se logró la oralidad y el habla del idioma a partir de hablas sencillos y complejos, y de los materiales concretos y visuales culturales que se facilitaron para tener un vínculo más cercano con el idioma originario.

Roque y Vega (2018) en su tesis titulada: "*Los juegos verbales como estrategia para mejorar la expresión oral de los niños (as) bilingües de cinco años de edad en la I.E. Nº 201 de Capachica en el periodo 2018".* El objetivo fue establecer la incidencia de los distintos juegos verbales como una de la estrategia en la expresión oral de los niños preescolares bilingües de 5 años de la I.E. N°201 Capachica, 2018. El tipo del presente estudio fue experimental, y su diseño del presentes estudio fue pre-experimental. Por otro lado, para recoger los datos de la presente investigación se ha considerado como diseño al pre test y un post test, considerando a su vez la manipulación de los juegos lingüísticos y la comunicación oral. La conclusión a las que llego es

la siguiente: Mediante la prueba de pre test-post test y la aplicación del T student se muestra la T calculada de 11.720 y la T tabulada de 1.7709 de acuerdo a la regla de decisión la T calculada es mayor a la T tabulada, por lo que, se acepta la hipótesis alterna y se rechaza la nula, lo cual manifiesta que los juegos lingüísticos ayuda en cierta manera como una estrategia en la comunicación oral de forma muy significativa. De esta manera, se vigorizó la comunicación oral de los preescolares bilingües puesto que demostraron su autonomía y seguridad al dialogar con sus pares y frente al público.

2.2.3. A nivel regional

Enciso y Taipe (2019) en su tesis titulada: "*El teatro en la revaloración del idioma quechua en estudiantes de la Institución Educativa Multigrado N° 36359 Ayaccocha Huancavelica 2019"*, El propósito del presente estudio es determinar la incidencia del teatro en la revaloración del idioma quechua chanka en los estudiantes del 5º y 6º grado del Centro Educativo Multigrado N° 36359 Ayaccocha Huancavelica 2019. La población estuvo constituida por 36 estudiantes, la muestra se tomó de 12 estudiantes de 6 a 13 años de la Institución Educativa Multigrado N° 36359 Ayaccocha Huancavelica. Mientras el tipo y el diseño del estudio es aplicada y en cuanto concierne al diseño de investigación es pre-experimental. La técnica que utilizó es la observación y como instrumento se eligió la rúbrica del Ministerio Educación del dominio de lengua originaria del año 2019. Donde llegó a las siguientes conclusiones: La utilización del teatro influye significativamente en la revaloración del idioma quechua chanka en los estudiantes del 5º y 6º grado de la C.E. Multigrado N° 36359 Ayaccocha – Huancavelica. De la misma forma, la ejecución del teatro ayuda a mejorar los niveles del dominio escrito y oral en quechua chanka en estudiantes del 5to y 6to grado de la I.E. Multigrado N° 36359 Ayaccocha – Huancavelica.

Quispe y Requena (2016) en su tesis titulada: "*Los juegos verbales y la expresión oral de los niños y niñas del cuarto grado de educación primaria en la I.E. N° 36065, Pampachacra - Huancavelica 2016"*. El objetivo que se propuso es determinar la influencia de los juegos lingüísticos en la comunicación oral de los estudiantes del 4º en la I.E. N° 36065, Pampachacra - Huancavelica**.** El tipo del presente estudio es aplicativo, ya que tuvo que demostrar mediante los juegos lingüísticos como intervenía en la comunicación oral, el nivel del desarrollo del presente estudio corresponde al explicativo, El diseño de investigación forma parte del pre experimental con el esquema que comprende el pre test y el post test que se trabajó con un grupo. La conclusión a la que llego es: Los juegos lingüísticos tienen un efecto significativo en la comunicación oral de los estudiantes del 4º grado en la I.E. N° 36065, Pampachacra-Huancavelica 2016.

Lobo y Ramírez (2017) en su trabajo monográfico: "*Juegos verbales para mejorar las habilidades comunicativas en los niños y niñas de 5 años de la I.E. Nº 196 Lucanas, Ayacucho"*. El objetivo que se propuso el estudio es de demostrar la incidencia de los juegos lingüísticos en el progreso de habilidades comunicativas en los prescolares, de nivel exploratoria y de tipo descriptivo. La técnica para el presente estudio se tomó, la observación y como instrumento una ficha de observación., donde llego a las siguientes conclusiones: Los juegos lingüísticos son capacidades que ayudaron a mejorar en el desempeño de las habilidades comunicativas de forma significativa y activa. De igual modo, los niños(as), lograron alcanzar y mejorar las habilidades referidas al desempeño comunicativo después de que se haya aplicado las estrategias de los juegos verbales.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. Tipo de investigación

Desde una perspectiva cuantitativo, el estudio cumple a un enfoque objetivo de una realidad externa en la que se pretende describir, explicar y predecir la causalidad de sus hechos y fenómenos. Como indica Hernández et al. (2014) el estudio desde un enfoque cuantitativo, utiliza "la recolección de datos para corroborar la hipótesis en base a la medición numérica y el análisis estadístico, con la finalidad de instaurar pautas de comportamiento y probar teoría, lo cual ayudara a fundamentar los patrones de comportamiento predecibles de la investigación" (p. 37).

En tal sentido, mediante este tipo de estudio se recogió la información necesaria para producir cambios y mejora en la vigorización de la lengua originaria quechua por medio de los juegos verbales o lingüísticos mediante sus dimensiones e indicadores que enriquecerán el conocimiento teórico científico y transformara la realidad en cuestión.

3.2. Matriz de consistencia

3.2.1. Matriz de consistencia

Tabla 2

Cuadro de matriz de consistencia.

PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN	OBJETIVOS	HIPOTESIS	VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	POBLACIÓN Y MUESTRA	TÉCNICAS E INSTRUMENTOS
Problema general ¿De qué manera la aplicación de los juegos verbales influye en la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia? **Problemas específicos** ¿De qué manera la aplicación de los juegos verbales influye en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia?	**Objetivo General** Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. **Objetivo Específico** Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro	**Hipótesis General** La aplicación de los juegos verbales influye significativamente en la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. **Hipótesis Específicos** La aplicación de los juegos verbales influye significativamente en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. La aplicación de los juegos verbales influye significativamente en el dominio oral de la revitalización del	X: Juegos verbales	Adivinanza Trabalenguas Poesía Apertura oral	Se expresa con coherencia y cohesión. Estimula el aprendizaje y el desarrollo de la memoria Participa activamente en la dinámica de las adivinanzas hasta descifrar la adivinanza. Pronuncia correctamente los trabalenguas. Lee con facilidad Y claridad las palabras. Ejercita la vocalización con rapidez y claridad Expresa algunos sonidos o silabas con fluidez y claridad Recita poesías cortas con entonación adecuada. Pronuncia con énfasis los versos de la poesía. Vocaliza la lengua quechua Práctica del quechua	La población estará constituida por 20 estudiantes. Habiendo poca cantidad de	La técnica para el presente estudio será la observación El instrumento para la presente

¿De qué manera la aplicación de los juegos verbales influye en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia? ¿De qué manera la aplicación de los juegos verbales influye en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia?	Alegría Bazán, Pampas Constancia. Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.	quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. La aplicación de los juegos verbales influye significativamente en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.	Y: Revitalización del quechua	Dominio oral Identidad lingüística	Socialización del quechua Comunicación armoniosa Reproducción oral del quechua Fluidez de expresión Apropiación oral del quechua Preferencia de habla Sentimiento de pertenencia Valoración del quechua	población en los estudiantes de segundo de Secundaria de la Institución Educativa “Ciro Alegría Bazán”, Pampas Constancia, se tomará como muestra en su totalidad toda la población planteada, que consta de 20 estudiantes, 12 varones y 8 mujeres.	investigación será la ficha de observación

3.2.2. Operacionalización de variables

Tabla 3

Cuadro de operacionalización de variables

VARIABLE	DEFINICIÓN DE VARIABLE	DEFINICIÓN OPERACIONAL	DIMENSIONES	INDICADORES	ITEMS	ESCALA Y MEDICIÓN
VARIABLE INDEPENDIENTE (X) Juegos verbales	Según Condemarín, (2003, como se citó en Guamán, 2013) afirma que los Juegos verbales forma parte de una estrategia que se utiliza para favorecer la comprensión lectora y la producción de la escritura en los estudiantes, del mismo modo presentan grandes beneficios para quien lo utilice, ya que los estudiantes van adquiriendo poco a poco un mayor dominio de los códigos lingüísticos, lo que permite que puedan dominar de forma sutil y efectiva los diferentes componentes de la lengua.	Según Arias, (2012) La definición operacional se "especifica en actividades u operaciones que deben realizarse para medir una Variable" (p. 63). Por lo que se aplicara un conjunto de actividades estratégicas como, adivinanzas, trabalenguas y poesías mediante las cuales los estudiantes revitalizarán el idioma quechua.	**X.1. Adivinanzas**	X.1.1. Se expresa con coherencia y cohesión. X.1.2. Estimula el aprendizaje y el desarrollo de la memoria. X.1.3. Participa activamente en la dinámica de las adivinanzas hasta descifrar la adivinanza-	- El/ la estudiante plantea adivinanzas para que sus compañeros adivinen y respondan de manera coherente. - Se expresa oralmente de manera espontánea. - Desarrolla su imaginación y creación para producir adivinanzas - Combina frases y palabras para resolver las adivinanzas. - Utiliza algunos verbos para las adivinanzas. - Participa con entusiasmo al realizar adivinanzas junto a sus amigos.	1= Nunca 2= A veces 3= Siempre (Escala Likert). Nivel de medición ordinal.
			X.2. Trabalenguas	X.2.1. Pronuncia correctamente los trabalenguas. X.2.2. Lee con facilidad Y claridad las palabras. X.2.3. Ejercita la vocalización con rapidez y claridad.	- Pronuncia correctamente los trabalenguas cortos. - Pronuncia con fluidez y claridad los trabalenguas. - Lee lentamente cada frase del trabalenguas para luego repetirlas con rapidez. - Disfruta al leer los trabalenguas. - Vocaliza trabalenguas en quechua ayudado de imágenes. - Ejercita con iniciativa los trabalenguas con sus compañeros del aula.	
			X.3. Poesías	X.3.1. Expresa algunos sonidos o silabas con fluidez y claridad X.3.2. Recita poesías cortas con entonación adecuada. X.3.3. Pronuncia con énfasis los versos de la poesía.	- Usa vocabulario fluido y claro en la pronunciación de la poesía - Recitación de poesías en quechua. - Recita poesías cortas en quechua con entonación adecuada. - Expresa sus ideas con una correcta entonación de voz al recitar la poesía - Expresa las palabras con una buena entonación de voz al recitar la poesía. - Pronuncia con énfasis los versos de la poesía.	

VARIABLE DEPENDIENTE (Y) La revitalización del quechua	La revitalización de la lengua quechua "es darle vida a una lengua minorizada que está siendo reemplazada por la lengua del grupo hegemónico. Por lo cual, el estado tiene la obligación de saldar y fortalecer la lengua que se ha cometido con los pueblos indígenas". (Sánchez y Contreras, 2018, p. 47)	Según Arias, (2012) La definición operacional se "especifica en actividades u operaciones que deben realizarse para medir una Variable" (p. 63). Por lo que mediante el conjunto de actividades estratégicas se revitalizará el quechua. registrando los datos informativos de las dimensiones e ítems que le corresponde.	**Y.1. Apertura oral**	Y.1.1. Vocaliza la lengua quechua Y.1.2. Práctica del quechua Y.1.3. Socialización del quechua Y.1.4. Comunicación armoniosa	- ¿El/la estudiante entiende y habla frases sencillas en quechua? - ¿El/la estudiante incentiva a sus compañeros a cantar y hablar en quechua? - ¿El/la estudiante inicia temas de conversación en quechua? - ¿El/la estudiante se interesa por aprender nuevas palabras en quechua? - ¿El/la estudiante usa el quechua con regularidad durante las clases? - ¿El/la estudiante inicia espontáneamente en quechua preguntas que se les hace por parte de sus acompañado y docente? - ¿El/la estudiante inicia con expresiones de cortesía en quechua, cuando se relaciona con el docente y sus compañeros? - ¿El/la estudiante se interesa por aprender a hablar el nombre de sus animales en quechua?
			Y.2. Dominio oral	Y.2.1. Reproducción oral del quechua Y.2.2. Fluidez de expresión Y.2.3. Apropiación oral del quechua	- ¿El/la estudiante socializa las adivinanzas, trabalenguas y poesías aprendidas en quechua? - ¿El/la estudiante narra en quechua los roles que cumplen cada miembro de su familia? - ¿El/la estudiante da respuestas en quechua a preguntas formuladas en quechua? - ¿El/la estudiante usa el quechua de modo fluido en el desarrollo de las actividades vivenciales durante la sesión de aprendizaje? - ¿El/la estudiante dialoga en el idioma quechua sin dificultad (con naturalidad y facilidad)?
			Y.3. Identidad lingüística	Y.3.1. Preferencia de habla Y.3.2. Sentimiento de pertenencia Y.3.3. Valoración del quechua	- ¿El/la estudiante se comunica desde su propia iniciativa dando preferencia a la lengua quechua cunado interactúan con el profesor? - ¿El/la estudiante se apropia de la lengua quechua en actividades teatrales y poéticos? - ¿El/la estudiante lee y enumera objetos y lugares dando preferencia a la lengua quechua? - ¿El/la estudiante se identifica con su lengua quechua para poder leer y hablar sin miedo? - ¿El/la estudiante expresa sentimientos de pertenencia al cantar canciones sencillas en quechua por recopilar y reconocer más acerca de su cultura? - ¿El/la estudiante se comunica dando preferencia al idioma quechua?

3.3.Nivel de investigación

El presente estudio fue experimental, para mejorar el fenómeno o suceso mediante el estímulo o tratamiento que se da al estudio. Según Carrasco (2017) este tipo nivel de investigación "se aplica un nuevo sistema, un modelo, tratamiento, programa, método o técnicas para darle la mejoraría y corregir la situación problemática que ha dado origen al estudio de investigación" (p. 42).

En un estudio experimental, el investigador sujeto a un grupo de educandos a una determinada estrategia (se manipula la v.i), para observar los efectos sobre el rendimiento de éstos (se mide la v.d.).

Por consiguiente, este estudio tuvo por finalidad reavivar el idioma quechua mediante la aplicación de los juegos verbales (adivinanza, trabalenguas y poesía), a fin de contribuir en la vigorización del quechua esto porque no se estaba usando ni practicado la lengua quechua en la I. E. Secundaria Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

3.4.Diseño de la Investigación

El diseño del presente estudio fue pre experimental, que comprende una pre prueba y post prueba, es decir se aplicó los juegos lingüísticos luego de ver como lo valoraban y utilizaban la lengua quechua en el Centro Educativo Secundaria Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. Según Carrasco (2017) este diseño de investigación "consiste en aplicar a un grupo de prueba previa al estímulo para luego dar el tratamiento necesario o la medición posterior que se necesita" (p. 64). Es decir, al tener una información previa por medio de la preprueba del nivel o situación de la variable dependiente, se podrá determinar cambios experimentados con el estímulo en la posprueba.

GE: O_1 X O_2

G = Grupo de intervención

O_1 = Pre test

X = Aplicación de la variable experimental (juegos verbales)

O_2 = Post test

3.5. Población y muestra

3.5.1. Descripción de la población

Es definida como la totalidad de fenómenos que tienen las características comunes donde se estudia la investigación.

Carrasco (2017) sostiene que la población "es el grupo de elementos que pertenecen a un ámbito espacial donde se lleva a cabo el desarrollo de la investigación" (p. 236).

Por consiguiente, la población del presente estudio de la investigación estuvo constituida por 20 educandos de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

3.5.2. Selección de la muestra

Habiendo poca cantidad de población en los educandos de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, se tomará como muestra en su totalidad toda la población planteada, que consta de 20 estudiantes, 12 masculinos y 8 femeninos.

Tabla 4

Cantidad de estudiantes

GRADOS	SECCIONES	SUJETOS	EDAD	SEXO		TOTAL
PRIMERO	Única	20	12-13	V	12	20
				M	8	
TOTAL						20

Fuente. Esta tabla muestra la cantidad de estudiantes de 1º de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, que se tomó de la nómina de matrícula del 2021.

3.5.3. Tipo de muestreo

Estuvo basado en el modelo no probabilístico, de muestras intencionadas. Según Carrasco (2017) el muestreo no probabilístico consta en que no todos los componentes del grupo tienen la probabilidad de ser designados para formar parte de la muestra, y en atención a la muestra intencionada, se afirma que el investigador destaca según su propio criterio, sin ninguna regla matemática o estadística.

3.6.**Recolección de datos**

La observación: Es la técnica que se utilizó en el abordaje del presente estudio, que se basa en percibir algún hecho o fenómeno, Además, "la observación consiste en visualizar cualquier hecho o suceso que se produce dentro de la sociedad, de acuerdo a los objetivos de la investigación" (Arias, 2012, p. 69).

Por ende, mediante esta técnica se visualizó que los juegos lingüísticos (adivinanzas, trabalenguas y poesías) contribuyó en la revitalización del idioma quechua en los estudiantes de la Institución Educativa secundaria Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

3.6.1. Aplicación de instrumento de evaluación, tabulación y procesamiento

Para el presente estudio de investigación se utilizó los instrumentos de evaluación, tabulación y procesamiento.

3.6.1.1. Aplicación de instrumento de evaluación. Ficha de observación, es el instrumento que se utilizó en el presente estudio, para recoger y registrar datos que se generaron durante la aplicación de los juegos lingüísticos para mejorar la revitalización de la lengua quechua en los educandos de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, puesto que la ficha de observación, según Carrasco (2017) es "un instrumento muy útil y valioso que se emplea para recoger y registrar datos que se generan como resultado del contacto directo entre el investigador y el estudio que se observa" (p. 313). Por consiguiente, para la elaboración de la ficha de observación, se siguió lo siguiente primero los datos informativos y luego el contenido de la ficha como las dimensiones e ítems de la revitalización de la lengua quechua, después se recogió datos sobre la contribución de los juegos lingüísticos en la revitalización de la lengua quechua. Finalmente, la ficha de observación estuvo conformado de los componentes de estudio se utilizó la escala de Likert con su respectivo criterio de evaluación: Nunca (1), A veces (2), Siempre (3).

3.6.1.2. Tabulación y procedimiento. En este punto se describen las técnicas de procesamiento y la exploración de datos del estudio de la investigación que se empleó al instrumento junto a sus escalas. En lo referente a la indagación de los datos recogidos se hizo mediante el sistema estadístico del SPSS y Excel, para determinar la incidencia que tenía dentro de los juegos lingüísticos en la revitalización del quechua en los estudiantes de primero de Secundaria, ya que su participación en los ejercicios desarrolladas sirvió de apoyo para la descripción y análisis de los ítems e indicadores. Por otro lado, para medir el nivel de confiabilidad

se utilizó el Alfa de Cronbach, que es el indicador que se usa para cuantificar la estabilidad interna de un instrumento.

Esquema:

$$\alpha = \frac{K}{K-1}\left[1 - \frac{\sum S_i^2}{S_T^2}\right]$$

Donde:

α= Coeficiente de alfa de Cronbach.

K= El número de ítems.

S_i^2= Sumatoria de variación de los ítems.

S_i^2= Varianza de la suma de los ítems

De este modo, la prueba de T Student se utilizó para su respectiva validación de la hipótesis del estudio con un nivel de confianza de 95%, esto con la intención de evaluar si los resultados del presente estudio en el pre y post que dichas pruebas fueron válidas, por lo cual se aceptan significativamente. Y por consiguiente la fórmula de T Student es la siguiente:

$$T = \frac{\bar{X} - u}{\frac{S}{\sqrt{n}}}$$

Donde:

$\bar{X}$ = Media del grupo experimental

$\boldsymbol{S}$ = Desviación estándar del grupo experimental

$\boldsymbol{n}$ = Tamaño de muestra del grupo experimental

$\boldsymbol{u}$ = Media poblacional

Para los procedimientos de datos de la presente ficha de observación, se realizó mediante con el Software estadístico SPSS usando la prueba de T Student y el software Excel para la ejecución de las figuras y tablas, luego se aplicó la estadística descriptiva como media y desviación estándar. para dar respuesta a los propósitos específicos e hipótesis durante el desarrollo del presente estudio.

CAPITULO IV

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

4.1. Análisis de los resultados

4.1.1. Confiabilidad del instrumento

El criterio de credibilidad del instrumento se determinó con el coeficiente alfa de Cronbach ya que es el indicador más utilizado para conocer la validez y confiabilidad de la consistencia interna del instrumento, sin embargo, requiere hacer una interpretación adecuada de su valor.

Tabla 5

Criterios de confiabilidad – Alfa de Cronbach

0,53 a menos	Confiabilidad nula
0,54 a 0,59	Confiabilidad baja
0,60 a 0,65	Confiable
0,66 a 0,71	Muy Confiable
0,72 a 0,99	Excelente Confiabilidad

Fuente: (Herrera, 1998)

A mayor valor de Alfa, mayor fiabilidad. El mayor valor teórico de Alfa es 0,99.

Tabla 6

Resumen de procesamiento de casos

		Nº	**%**
Casos	Válido	20	100,0
	Excluido	0	0,0
	Total	20	100,0

Fuente: Propia del investigador, 2022

En la tabla se puede analizar, 20 casos procesados para la variable, se han considerado validos un total de 20 casos y no se han excluido ninguno.

Tabla 7

Estadísticas de fiabilidad

Alfa de Cronbach	Basada en elementos estandarizados	N de elementos
,906	,918	20

Fuente: SPSS Statistics V25.0

En la tabla tenemos el resultado del alfa de Cronbach para el cuestionario, con 0,906 o 90.6% tenemos certeza de una excelente confiabilidad de la prueba. Los elementos son el número de preguntas hechas con el índice de Likert.

Tabla 8

Estadísticas de total de elemento

	Media de escala si el elemento se ha suprimido	Varianza de escala si el elemento se ha suprimido	Correlación total de elementos corregida	Alfa de Cronbach si el elemento se ha suprimido
Y1	50.25	43.566	.662	.899
Y2	50.45	45.839	.346	.907
Y3	50.20	44.274	.584	.901
Y4	50.25	43.461	.676	.898
Y5	50.30	44.221	.561	.901

Y6	50.25	46.829	.192	.912
Y7	50.25	43.250	.705	.898
Y8	50.25	48.724	-.014	.918
Y9	50.30	43.484	.659	.899
Y10	50.55	45.103	.456	.904
Y11	50.10	43.253	.802	.896
1Y2	50.70	44.853	.559	.902
Y13	50.10	43.463	.769	.897
Y14	50.25	43.355	.691	.898
Y15	50.30	48.221	.024	.919
Y16	50.00	43.368	.929	.895
Y17	50.15	43.924	.660	.899
Y18	50.10	43.042	.834	.895
Y19	50.25	43.250	.705	.898
Y20	50.10	44.095	.673	.899

Fuente: SPSS Statistics V25.0

Tabla 9

Estadísticas descriptivas

	Nº	**Mínimo**	**Máximo**	**Media**	**Desv. Desviación**
Y1	20	2	3	2.75	.444
Y2	20	2	3	2.55	.510
Y3	20	2	3	2.80	.410
Y4	20	2	3	2.75	.444
Y5	20	2	3	2.70	.470

Y6	20	1	3	2.65	.671
Y7	20	2	3	2.75	.444
Y8	20	1	3	2.65	.671
Y9	20	2	3	2.70	.470
Y10	20	2	3	2.40	.503
Y11	20	2	3	2.90	.308
1Y2	20	2	3	2.30	.470
Y13	20	2	3	2.90	.308
Y14	20	2	3	2.75	.444
Y15	20	1	3	2.60	.754
Y16	20	3	3	3.00	.000
Y17	20	2	3	2.85	.366
Y18	20	2	3	2.85	.366
Y19	20	2	3	2.75	.444
Y20	20	2	3	2.90	.308
N válido (por lista)	20				

Fuente: SPSS Statistics V25.0

Tabla 10

Estadísticas de elemento de resumen

	Estadísticas de elemento de resumen						
	Media	**Mínimo**	**Máximo**	**Rango**	**Máximo / Mínimo**	**Varianza**	**Nº de elementos**
Medias de elemento	2.645	2.200	2.900	.700	1.318	.027	20
Varianzas de elemento	.341	.200	.568	.368	2.842	.006	20
Covarianzas entre elementos	.111	-.232	.274	.505	-1.182	.007	20

Fuente: SPSS Statistics V25.0

Tabla 11

Estadísticos Pre test y Pos Test

		PRE TEST	**POS TEST**
Nº	Válido	20	20
Media		1,4	1,791
Mediana		1,00	2,00
Moda		1	2
Desv. Desviación		,375	,486
Varianza		,145	,278
Mínimo		1	1
Máximo		3	3
Suma		105	163

Fuente: Propia del investigador, 2022

4.1.2. Análisis de información

La exploración de información se llevó a cabo conforme a los propósitos y a los problemas de la investigación.

En esta etapa se emplea las tablas y figuras para presentar los resultados sobre la tesis:

Juegos verbales para revitalizar el quechua en educandos de primero de secundaria de la I.E Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

4.**1.2.1. Aplicación de juegos lingüísticos en la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.**

4.1.2.1.1. Resultados del pre test. Se obtuvieron por medio de 20 ítems de la lista de cotejo (instrumento de investigación) que corresponde a la intervención de juegos lingüísticos en la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, cuyos resultados fueron:

Tabla 12

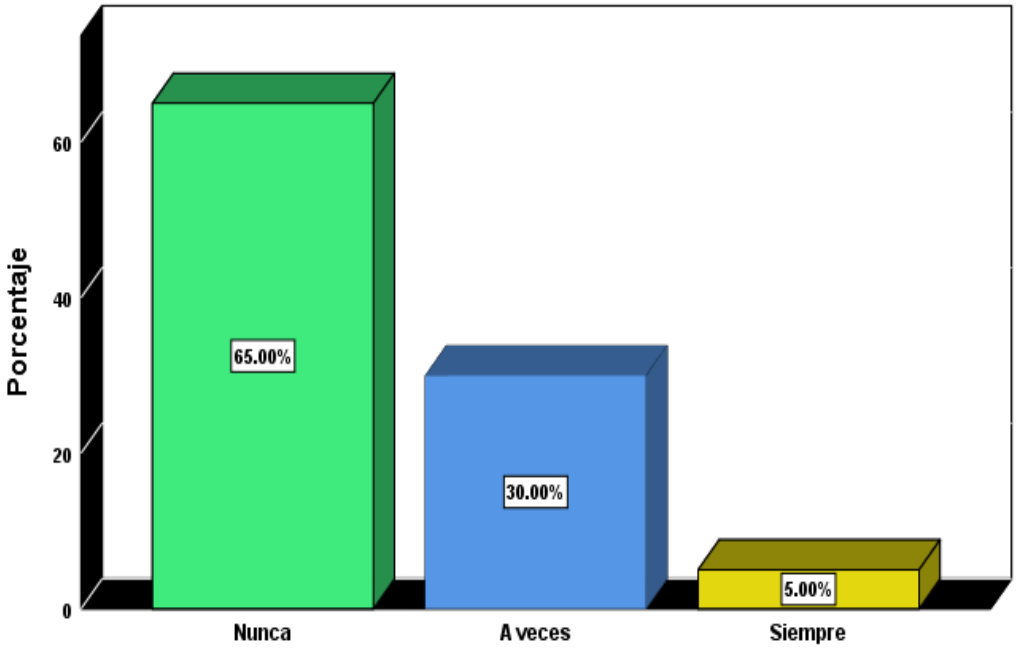
Aplicación de juegos verbales en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia

	Frecuencia	**Porcentaje**	**Porcentaje acumulado**
Nunca	13	65.0	65.0
A veces	6	30.0	95.0
Siempre	1	5.0	100.0
Total	20	100.0	

Fuente: Propia del investigador, 2022

Figura 1

Aplicación de juegos lingüísticos en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia



Fuente: Propia del investigador, 2022

De la tabla 12 y figura 1, se aprecia que la aplicación de los juegos verbales en el pre test nunca influye siendo un 65,00% a veces influye 30,00% y siempre influye 5,00% en la vigorización del quechua en los estudiantes de 1º de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

4.1.2.1.2. Resultados del post test. Se obtuvieron por medio de 20 ítems de la lista de cotejo (instrumento de investigación) que corresponde a la aplicación de juegos verbales en la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, cuyos resultados fueron:

Tabla 13

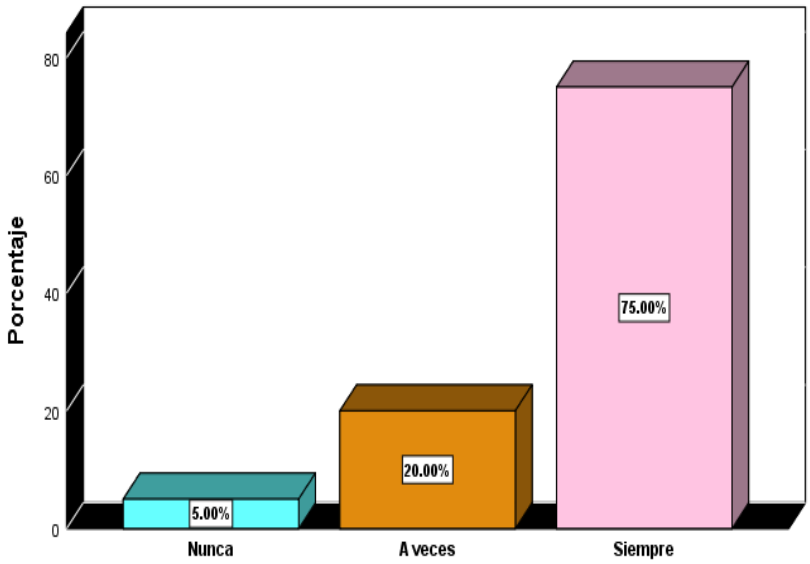
Aplicación de juegos lingüísticos en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Nunca	1	5.0	5.0
A veces	4	20.0	25.0
Siempre	15	75.0	100.0
Total	20	100.0	

Fuente: Propia del investigador, 2022

Figura 2

Aplicación de juegos verbales en la vigorización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia



Fuente: Propia del investigador, 2022

De la tabla 13 y figura 2, se aprecia que la intervención de los juegos verbales en el post test siempre influye un 55,00% a veces influye 20,00% y nunca influye 5,00% en la vigorización

del quechua en los estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

4.1.2.2 Aplicación de juegos lingüísticos enla apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

4.1.2.2.1. Resultados del pre test. Se obtuvieron mediante 8 ítems de la lista de cotejo (instrumento de investigación) que corresponde a la intervención de juegos verbales en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

Tabla 14

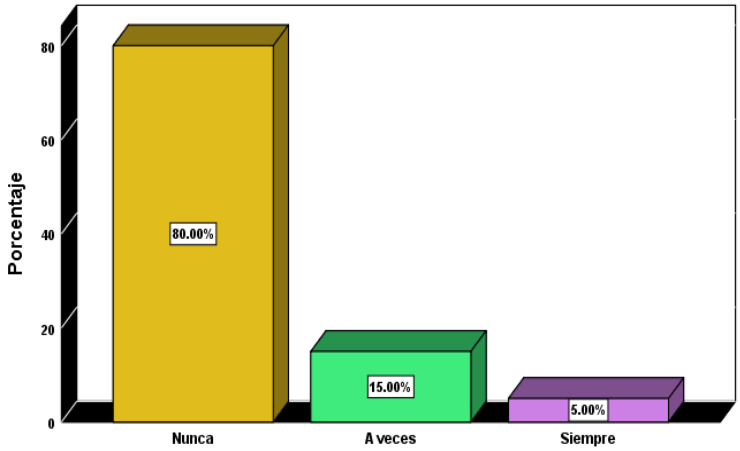
Aplicación de juegos lingüísticos en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia

	Frecuencia	**Porcentaje**	**Porcentaje acumulado**
Nunca	16	80.0	80.0
A veces	3	15.0	95.0
Siempre	1	5.0	100.0
Total	20	100.0	

Fuente: Propia del investigador, 2022

Figura 3

Aplicación de juegos lingüísticos en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia



Fuente: Propia del investigador, 2022

De la tabla 14 y figura 3, se aprecia que la aplicación de los juegos linguisticos en la apertura oral en el pre test nunca influye un 80,00% a veces influye 15,00% y siempre influye 5,00% en la revitalización del quechua en los estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

4.1.2.2.2. Resultados del post test. Se obtuvieron mediante 8 ítems de la lista de cotejo (instrumento de investigación) que corresponde a la intervención de juegos lingüísticos en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, cuyos resultados fueron:

Tabla 15

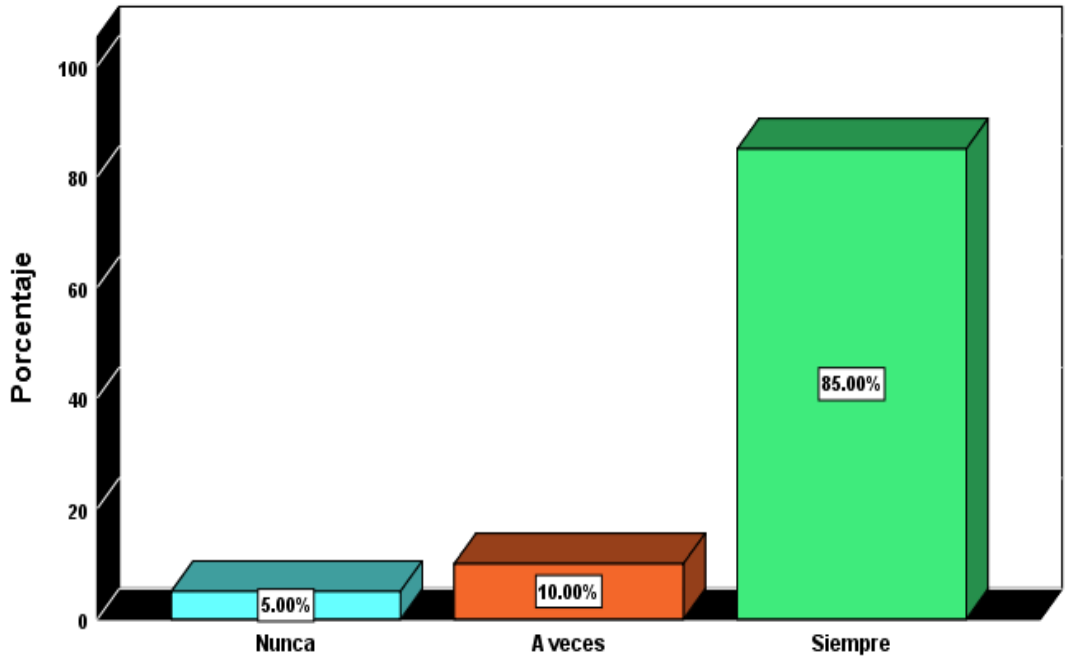
Aplicación de juegos verbales en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Nunca	1	5.0	5.0
A veces	2	10.0	95.0
Siempre	17	85.0	100.0
Total	20	100.0	

Fuente: Propia del investigador, 2022

Figura 4

Aplicación de juegos lingüísticos en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia



Fuente: Propia del investigador, 2022

De la tabla 15 y figura 4, se aprecia que la aplicación de los juegos lingüísticos en la apertura oral en el post test siempre influye un 85,00% a veces influye 10,00% y nunca influye 5,00% en la revitalización del quechua en los estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

4.1.2.3. Aplicación de juegos lingüísticos en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

4.1.2.3.1. Resultados del pre test. Se obtuvieron mediante 6 ítems de la lista de cotejo (instrumento de investigación) que corresponde a la aplicación de juegos verbales en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

Tabla 16

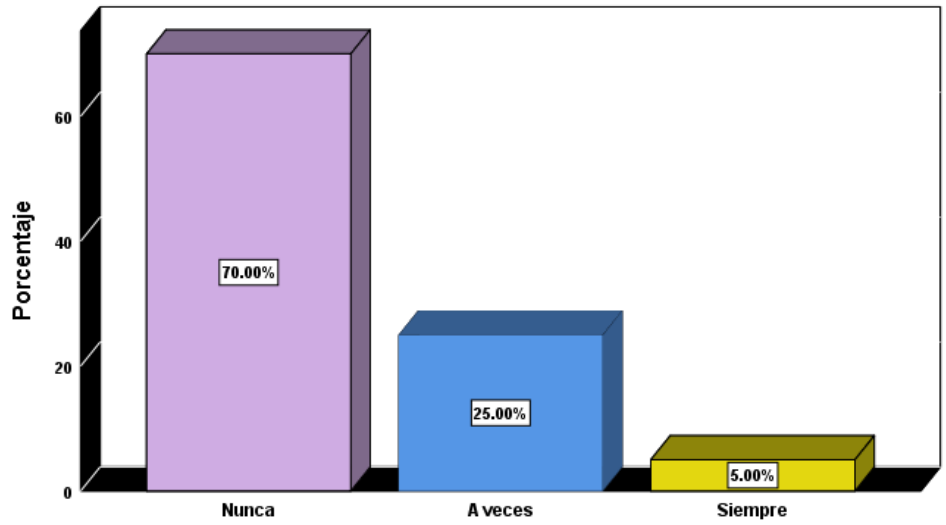
Aplicación de juegos lingüísticos en el dominio oral de la vigorización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia

	Frecuencia	**Porcentaje**	**Porcentaje acumulado**
Nunca	14	70.0	70.0
A veces	5	25.0	95.0
Siempre	1	5.0	100.0
Total	20	100.0	

Fuente: Propia del investigador, 2022

Figura 5

Aplicación de juegos lingüísticos en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.



Fuente: Propia del investigador, 2022

De la tabla 16 y figura 5, se aprecia que la aplicación de los juegos lingüísticos en el dominio oral en el pre test nunca influye un 70,00% a veces influye 25,00% y siempre influye 5,00% en la revitalización del quechua en los estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

4.1.2.3.2. Resultados del post test. Se obtuvieron mediante 6 ítems de la lista de cotejo (instrumento de investigación) que corresponde a la intervención de juegos verbales en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, cuyos resultados fueron:

Tabla 17

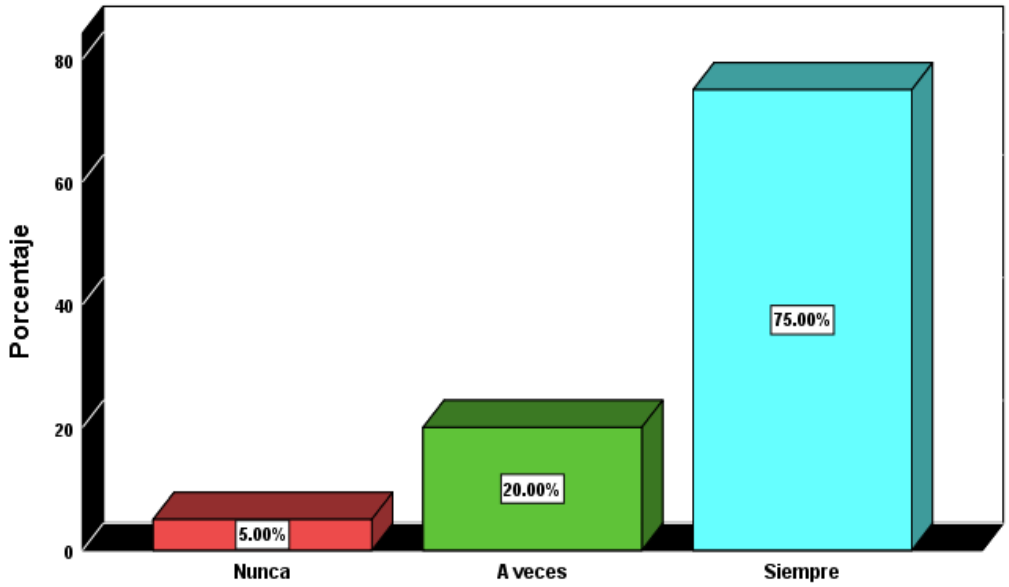
Aplicación de juegos verbales en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Nunca	1	5.0	5.0
A veces	4	20.0	25.0
Siempre	15	75.0	100.0
Total	20	100.0	

Fuente: Propia del investigador, 2022

Figura 6

Aplicación de juegos lingüísticos en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia



Fuente: Propia del investigador, 2022

De la tabla 17 y figura 6, se aprecia que la aplicación de los juegos lingüísticos en el dominio oral en el post test siempre influye un 75,00% a veces influye 20,00% y nunca influye 5,00% en la revitalización del quechua en los estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

4.1.2.4. Aplicación de juegos lingüísticos en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

4.1.2.4.1. Resultados del pre test. Se obtuvieron mediante 6 ítems de la lista de cotejo (instrumento de investigación) que corresponde a la intervención de juegos lingüísticos en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

Tabla 18

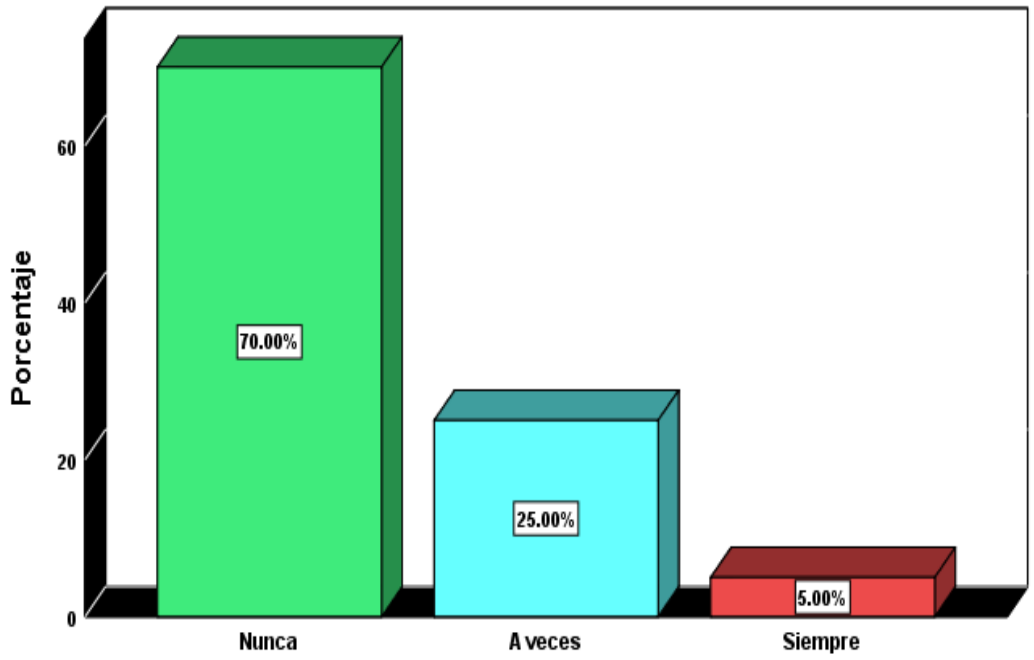
Aplicación de juegos lingüísticos en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia

	Frecuencia	**Porcentaje**	**Porcentaje acumulado**
Nunca	14	70.0	70.0
A veces	5	25.0	95.0
Siempre	1	5.0	100.0
Total	20	100.0	

Fuente: Propia del investigador, 2022

Figura 7

Aplicación de juegos lingüísticos en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia



Fuente: Propia del investigador, 2022

De la tabla 18 y figura 7, se aprecia que la aplicación de los juegos verbales en la identidad lingüística en el pre test nunca influye un 70,00% a veces influye 25,00% y siempre influye 5,00% en la revitalización del quechua en los estudiantes de primero de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

4.1.2.4.2. Resultados del post test. Se obtuvieron mediante 6 ítems de la lista de cotejo (instrumento de investigación) que corresponde a la aplicación de juegos verbales en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, cuyos resultados fueron:

Tabla 19

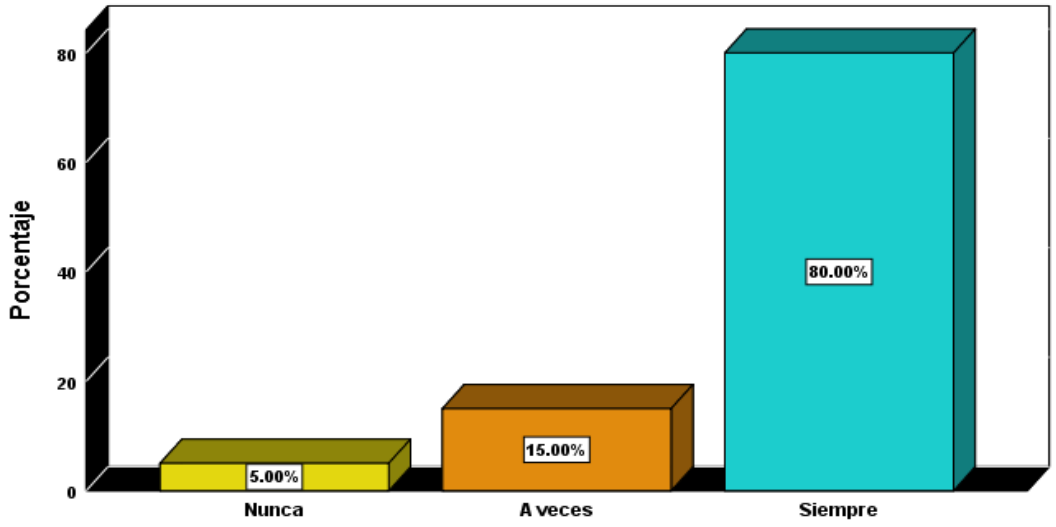
Aplicación de juegos lingüísticos en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Nunca	1	5.0	5.0
A veces	3	15.0	20.0
Siempre	16	80.0	100.0
Total	20	100.0	

Fuente: Propia del investigador, 2022

Figura 8

Aplicación de juegos lingüísticos en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia



Fuente: Propia del investigador, 2022

De la tabla 19 y figura 8, se aprecia que la aplicación de los juegos lingüísticos en la identidad lingüística en el post test siempre influye un 80,00% a veces influye 15,00% y nunca influye 5,00% en la revitalización del quechua en los estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

4.2. Discusiones

a) Relacionado al objetivo:

El objetivo propuesto fue: Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la Institución Educativa Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

Se ha determinado cuantitativamente la significancia con una confiabilidad de 95%, un 5% (0,05) de error, se tiene una diferencia de promedios en la variable socialización es de 0,510; obteniendo una t tabular (tt) para 19 grados de libertad de 0,253 y la t calculada (tc) de 0,438; con una significancia bilateral de 0,666.

b) Relacionado a las variables:

Demostrados en la tabla 13 y figura 2, se aprecia que la intervención de los juegos lingüísticos en el post testsiempre influyen un 55,00% a veces influye 20,00% y nunca influye 5,00% en la revitalización del quechua en los estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia; así como lo menciona Anónimo (2014), para la revitalización de una lengua se supone distintas estrategias y una de ellas es su enseñanza en la escuela.

Demostrados en la tabla 15 y figura 4, se aprecia que la aplicación de los juegos lingüísticos en la apertura oral en el post test siempre influye un 85,00% a veces influye 10,00% y nunca influye 5,00% en la revitalización del quechua en los estudiantes de 1º de

Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. Por consiguiente, Da Silva (2005) citado por García (2011) menciona que: “Los niños tienen la predisposición de aprender cronológicamente luego de la primera lengua producto de las interacciones”

Demostrados en la tabla 17 y figura 6, se aprecia que la intervención de los juegos lingüísticos en el dominio oral en el post test siempre influye un 75,00% a veces influye 20,00% y nunca influye 5,00% en la revitalización del quechua en los estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

Demostrados en la tabla 19 y figura 8, se aprecia que la intervención de los juegos lingüísticos en la identidad lingüística en el post test siempre influye un 80,00% a veces influye 15,00% y nunca influye 5,00% en la revitalización del quechua en los estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, ya que Martínez & Mora (2008) manifiesta que: La identidad lingüística, es aquel elemento movilizador de la comunicación y sensación de pertenencia a un determinado grupo, que nos distingue de los demás; en esta orientación

4.3.Contrastación de la hipótesis.

La contrastación de la hipótesis se ha realizado de acuerdo al método propuesto T-Student para poder aceptar o rechazar la hipótesis. Además, para la elaboración de este diseño se identificaron indicadores cualitativos y cuantitativos donde se va determinar la incidencia de la aplicación de los juegos lingüísticos en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

a) Planteamiento de las Hipótesis:

H1: La aplicación de los juegos lingüísticos influye significativamente en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

H0: La aplicación de los juegos lingüísticos no influye significativamente en la revitalización del quechua en estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.

b) Determinación del Nivel de Significancia:

- Alfa = 95%.
- Error= 0.05

c) Elección de la prueba estadística

Se elige la prueba de T Student, para muestras relacionadas.

d) Cálculo del Valor Tabular:

Criterios para determinar la Normalidad:

- P valor => α Aceptar Ho = Los datos provienen de una distribución normal.
- P valor < α Aceptar H1 = Los datos NO provienen de una distribución normal.

Tabla 20

Prueba de normalidad

	Kolmogorov-Smirnov[a]			Shapiro-Wilk		
	Estadístico	**gl**	**Sig.**	**Estadístico**	**gl**	**Sig.**
JUEGOS VERBALES	.475	20	.000	.522	20	.985
LA REVITALIZACION DEL QUECHUA	.450	20	.000	.583	20	.968

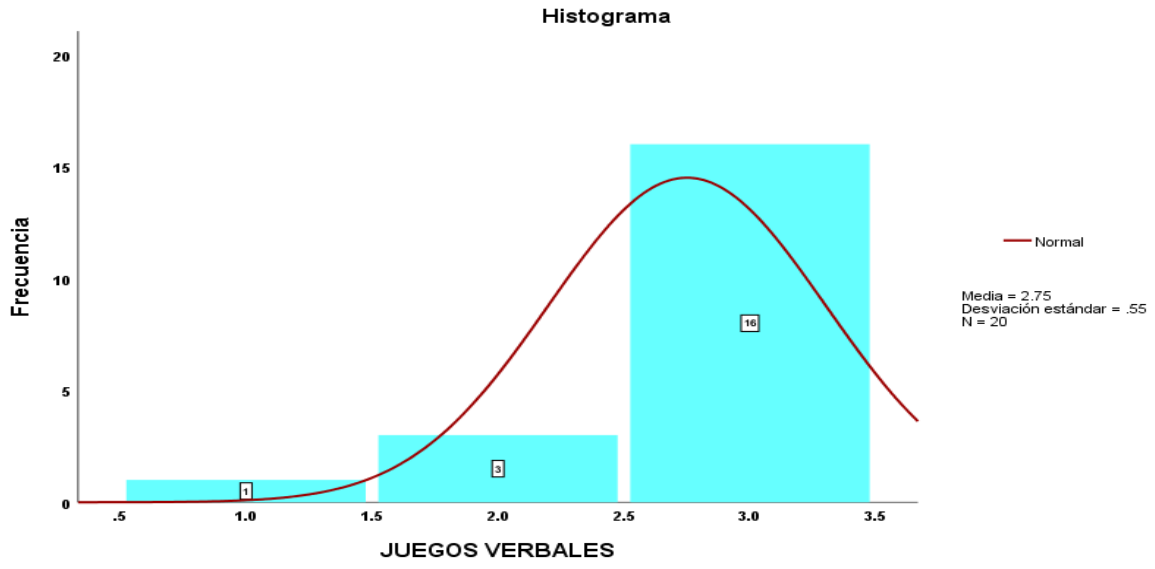
a. Corrección de significación de Lilliefors

Fuente: Propia del investigador, 2022

En estos resultados mostrados en la tabla 20, indican que los datos siguen una distribución normal, puesto que el valor de p es 0,985 y 0,968, siendo mayor al valor de significancia de 0,05.

Figura 9

Prueba de normalidad



Fuente: Propia del investigador, 2022

Tabla 21

Prueba de muestras relacionadas

	Diferencias emparejadas								
	Media	Desv. Desviación	Desv. Error promedio	95% de intervalo de confianza de la diferencia Inferior	Superior	tc	Tt	gl	Sig. (bilateral)
JUEGOS VERBALES - LA REVITALIZACION DEL QUECHUA	.050	.510	.114	-.189	.289	.438	.253	19	.666

Fuente: Propia del investigador, 2022

Los resultados de la prueba T de Student para muestras relacionadas expresados en la tabla 20, indican que asumiendo una confiabilidad de 95%, un 5% (0,05) de error, se tiene una diferencia de promedios en la variable socialización es de 0,510; obteniendo una t tabular (tt) para 19 grados de libertad de 0,253 y la t calculada (tc) de 0,438; con una significancia bilateral de 0,666, resultado que indica que la tc>tt, el cual valida la hipótesis de investigación y rechazan la hipótesis nula.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES

1. En razón al primero objetivo los juegos verbales contribuye significativamente en la apertura oral de la revitalización del quechua en los estudiantes de 1º de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, pudiéndose observar un avance significativo tal como podemos evidenciar, en el pre test podemos visualizar que en la escala de nunca influye se encontró un 80,00% (16) a veces influye 15,00% (3) y siempre influye 5,00% (1). En consecuencia, en el pos test podemos evidenciar que en nunca influye paso a un 5,00% (1) a veces influye 10,00% (2) y siempre influye 85,00% (17).

2. En razón al segundo objetivo los juegos verbales contribuyen significativamente en el dominio oral de la vigorización del quechua en los estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia., pudiéndose observar un avance significativo tal como podemos evidenciar, en el pre test en el nunca influye un 70,00% (14) a veces influye 25,00% (5) y siempre influye 5,00% (1). En consecuencia, en el pos test podemos evidenciar que en nunca influye paso a un 5,00% (1) a veces influye 10,00% (4) y siempre influye 85,00% (15).

3. En razón al segundo objetivo los juegos verbales contribuyen significativamente en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en los estudiantes de primero de Secundaria del Centro Educativo Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia., pudiéndose observar un avance significativo tal como podemos evidenciar, en el pre test en el nunca un 70,00% (14) a veces influye 25,00% (5) y siempre influye 5,00% (1). En consecuencia, en el pos test podemos evidenciar que en nunca influye paso a un 5,00% (1) a veces influye 15,00% (3) y siempre influye 80,00% (16).

TUKUPAY

1. Huk ñawpaq qellqasqanchikpim kay pukllay rimakunawan allinta yanapan qallay rimakunapi, sumaq allinta runa simita kawsachinapaq yachaq warmakunawan kay hatun yachay wasipi sutiyuq Ciro Alegría Bazán, Pampas Constanciapi, qawakuchkan hatun puririynimpi ichaqa ñawpaqpis tarikura nunca influye nisqampis huk 80,00% (16) a veces influye ñataq 15,00% (3) y siempre influye ñataq 5,00% (1). Hipapiñataq tarikuchkan chay nunca influye nisqampis pasaykurun huk 5,00% (1) a veces influye ñataq huk 10,00% (2) y siempre influye ñataq huk 85,00% (17).
2. Iskay qellqasqanchikpim kay pukllay rimakunawan allinta yanapan atiy rimakunapi, sumaq allinta runa simita kawsachinapaq yachaq warmakunawan kay hatun yachay wasipi sutiyuq Ciro Alegría Bazán, Pampas Constanciapi, qawakuchkan hatun puririynimpi ichaqa ñawpaqpis tarikura nunca influye nisqampis huk 70,00% (14) a veces influye ñataq 25,00% (5) y siempre influye ñataq 5,00% (1). Hipapiñataq tarikuchkan chay nunca influye nisqampis pasaykurun huk 5,00% (1) a veces influye ñataq huk 10,00% (4) y siempre influye ñataq huk 85,00% (15).
3. Kimsa qellqasqanchikpim kay pukllay rimakunawan allinta yanapan reqsichikuq rimakunapi, sumaq allinta runa simita kawsachinapaq yachaq warmakunawan kay hatun yachay wasipi sutiyuq Ciro Alegría Bazán, Pampas Constanciapi, qawakuchkan hatun puririynimpi ichaqa ñawpaqpis tarikura nunca influye nisqampis huk 70,00% (14) a veces influye ñataq 25,00% (5) y siempre influye ñataq 5,00% (1). Hipapiñataq tarikuchkan chay nunca influye nisqampis pasaykurun huk 5,00% (1) a veces influye ñataq huk 15,00% (3) y siempre influye ñataq huk 80,00% (16).

CAPÍTULO VI
RECOMENDACIONES

1. A los agentes educativos de las diferentes Instituciones Educativas inculcar la aplicación de los juegos verbales o lingüísticos como parte de las estrategias educativas deben ser incluidas en las experiencias de aprendizajes, sesiones y el plan anual de trabajo, a fin de obtener estudiantes que valoren y tomen en cuenta el idioma quechua como parte de la riqueza del entorno cultural de su comunidad.
2. A los docentes de EIB (Educación Intercultural y Bilingüe) deben ser las primeras en inculcar la importancia del idioma quechua en todos los estudiantes tanto como en su primera lengua o segunda lengua, para así fortalecer nuestro idioma quechua como parte de identidad cultural.
3. A los educandos como principales actores, practicar el idioma quechua dentro y fuera del aula para revalorar, fortalecer y difundir como parte de nuestra herencia cultural y transmitirla de generación en generación.

AMACHAY

1. Umalliqkunaman chaynallataqmi yachaqkunaman lliw chullachulla yachaq wasiykunapi llamkayninpi Kay pukllay rimaykunata churay punina llachachiynimpi, chaymantapas kay Experiencia de aprendizaje, sesiones y Plan Anual de Trabajo nisqampikunapi, allin yachanankupaq, hinaspapas kawsachinampaq kay runa siminchikta ayllu yachaynimpita.
2. Yachaqkunaman kay Educación Intercultural y Bilingüe nisqapi qallarinankupaq yachachiynimpi qala yachaqkunapi kay runa siminchikta chaynallataqmi atinankupaq rimayta ñawpaq rimaynimpi hinaspapas kay iskay rimay kaynimpipas, sumqa kallpachinapaq runa siminchikta reqsichikunankupaq lliw llaqtanchikpata ruwasqankunata.
3. Yachaqkunata rimanankupaq kay runa siminchikta yachanampinkunapi chaynallataqmi kallpachinanpaq, challachinapaq llaqtanchikpata ñawpqa runakuna saqisquwanchikta lliw miray qamukuqkunapi.

REFERENCIAS

Altamirano, T. (1984). Watuchicuna (Adivinanzas quechuas). *Anthropologica, 2*(2), 387-401. https://revistas.pucp.edu.pe/index.php/anthropologica/article/view/671

Arias, G. (2012). *El proyecto de investigación, Introducción a la metodología científica.* Caracas: El Pasillo 2011, C.A.

Arocutipa, M. (2020). *Estrategias didácticas para la revitalización de la oralidad del Aimara en estudiantes de una educación inicial EIB Intercultural Bilingüe en la comunidad de Acora*. [Tesis de pregrado, Universidad Peruana Cayetano Heredia]. Repositorio institucional - Universidad Peruana Cayetano Heredia.

Ayala, R. (2014). *Estrategias metodológicas para desarrollar la expresión oral y escrita del idioma Aymara como segunda lengua en estudiantes de segundo de secundaria de la Unidad Educativa San José Fe y Alegría de el Alto*. [Tesis de pregrado, Universidad Mayor de San Andrés]. Repositorio Institucional - Universidad Mayor de San Andrés.

Carbajal, V. (2014). *Guía para la revitalización del kichwa en la región San Martin.* Lima: Ministerio de Educación.

Carrasco, S. (2017). *Metodología de la investigación científica*. Lima-Perú: San Marcos E.I.R.L.

Chalán, S. (2019). *Los juegos verbales para fortalecer el lenguaje expresivo de los niños y niñas de 4 A 5 años del Centro de Educación Inicial Hugo Guillermo González de la ciudad de Loja, periodo académico 2018 – 2019*. [Tesis de pregrado, Universidad Nacional de Loja]. Repositorio Institucional - Universidad Nacional de Loja.

Denos, F. (2018). *Lengua materna quechua y sus efectos en la expresión oral de los estudiantes del nivel de educación primaria del distrito de San Sebastián Cusco 2017*. [Tesis de

maestría, Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez], Repositorio institucional- Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez).

Enciso, R., y Taípe, A. (2019). *El Teatro en la revaloración del idioma quechua en los estudiantes de la I.E. Multigrado N°36359 Ayaccocha - Huancavelica - 2019.* [Tesis de pregrado, Universidad Nacional de Huancavelica]. Repositorio Institucional- Universidad Nacional de Huancavelica.

Gamarra, J. (2019). *Desarrollo de la expresión oral en lengua originaria a través del taller de Cuentacuentos en niños y niñas de preescolar de la comunidad Pampa Grande, provincia Azángaro, región Puno*. [Tesis de pregrado, Universidad Peruana Cayetano Heredia]. Universidad Institucional - Universidad Peruana Cayetano Heredia.

Guamán, V. (2013). *Los juegos verbales y su incidencia en la expresión oral de los niños(as) de primero, segundo y tercer grados de la escuela particular "Carlos María de la Condamine" de la ciudad de Ambato, provincia de Tungurahua*. [Tesis de pregrado, Universidad Técnica de Ambato]. Repositorio Institucional - Universidad Técnica de Ambato.

Hancco, N. (2007). *El quechua entre los niños de una comunidad bilingüe surandina del Perú y su fortalecimiento*. [Tesis de maestría, Universidad Mayor de San Simón]. Repositorio institucional-Universidad Mayor de San Simón.

Hernández, R., Fernández, C., y Baptista, M. (2014). *Metodología de la investigación.* México: McGRAW-HILL / Interamericana Editores, S.A. DE C.V.

Herrera, N. (1998). *Notas de Psicometría 1-2 - Historia de Psicometría y Teoría de La Medida.* Universidad Nacional de Colombia.

Instituto Plurinacional de Estudio de Lenguas y Culturas. (2017). *Revitalización Lingüística. Nidos Bilingües. Documento Conceptual.* Santa Cruz de la Sierra – Bolivia: Estado Plurinacional de Bolivia.

Jiménez, K. (2016). *Las estrategias didácticas y el fortalecimiento de la lengua kichwa en los sextos grados de educación general básica de la unidad educativa del milenio intercultural bilingüe Chibuleo ubicada en la comunidad San Francisco de Chibuleo del Cantón Ambato*. [Tesis de pregrado, Universidad Técnica de Ambato]. Repositorio institucional - Universidad Técnica de Ambato.

Linares, N. (2018). *Creando y escribiendo adivinanzas nos comunicamos mejor.* [Tesis de posgrado, Pontificia Universidad Católica del Perú]. Repositorio institucional - Pontificia Universidad Católica del Perú.

Lobo, D., y Ramírez, S. (2017). *Juegos verbales para mejorar las habilidades comunicativas en los niños y niñas de 5 años de la I.E.I. Nº 196 Lucanas, Ayacucho*. [Tesis de segunda especialidad profesional, Universidad Nacional de Huancavelica]. Repositorio Institucional - Universidad Nacional de Huancavelica.

Mamani, M., y Mamani, R. (2017). *La técnica de los juegos verbales para mejorar la expresión oral en los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria Emilio Romero Padilla Comercial N° 45*. [Tesis de pregrado, Universidad Nacional del Altiplano]. Repositorio Institucional- Universidad Nacional del Altiplano.

Ministerio de Cultura. (09 de agosto de 2017). *Decreto Supremo N°005-2017-MC.* Ministerio de Cultura: https://transparencia.cultura.gob.pe/sites/default/files/transparencia/2017/08/decretos-supremos/ds005-2017-mc23102017100229.pdf

ANEXOS

Anexo A: Matriz de consistencia

Tabla 22

Cuadro de matriz de consistencia

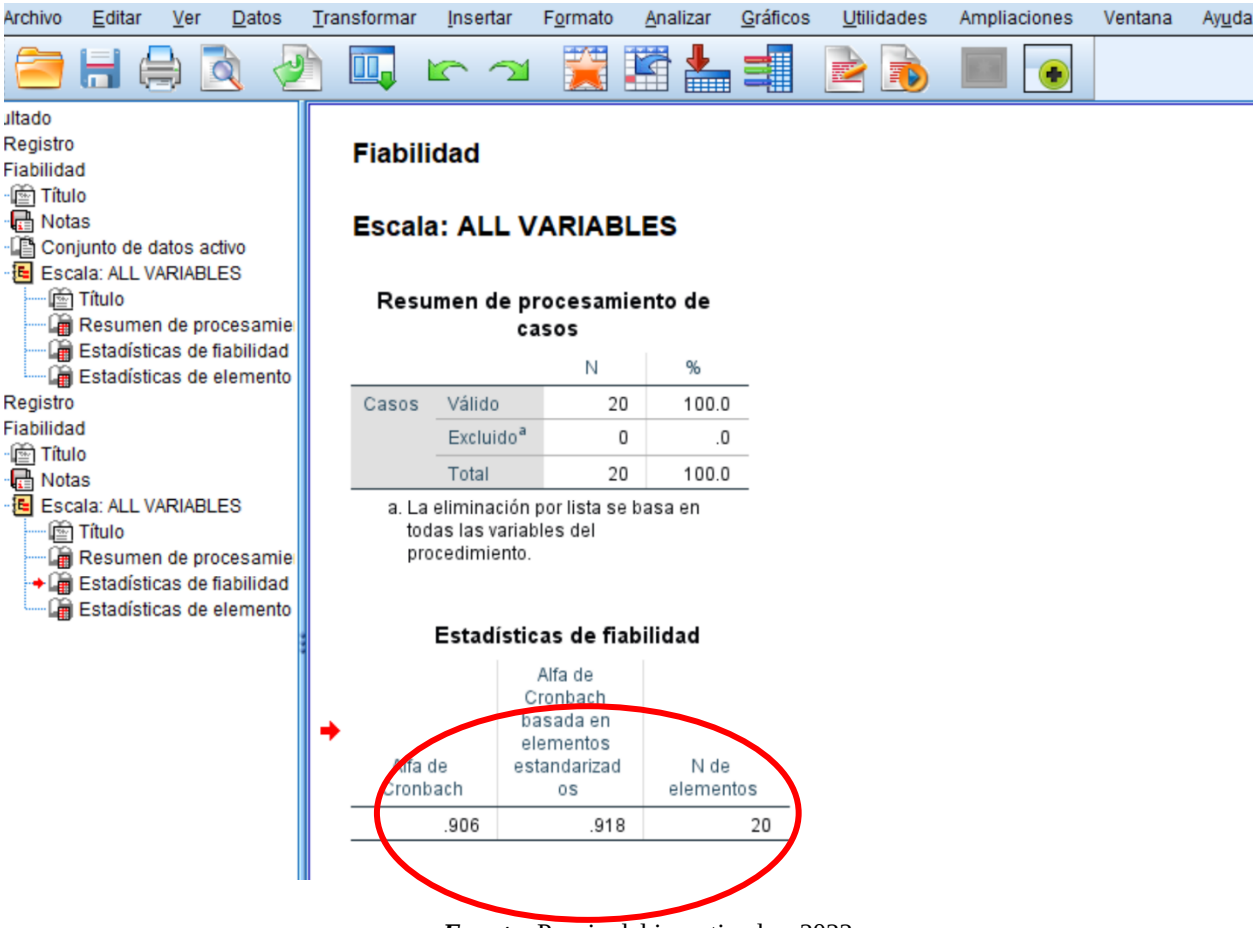
PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN	OBJETIVOS	HIPOTESIS	VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	POBLACIÓN Y MUESTRA	TÉCNICAS E INSTRUMENTOS
Problema general ¿De qué manera la aplicación de los juegos verbales influye en la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia? **Problemas específicos** ¿De qué manera la aplicación de los juegos verbales influye en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia?	**Objetivo General** Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. **Objetivo Específico** Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de	**Hipótesis General** La aplicación de los juegos verbales influye significativamente en la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. **Hipótesis Específicos** La aplicación de los juegos verbales influye significativamente en la apertura oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de	X: Juegos verbales	Adivinanza Trabalenguas	Se expresa con coherencia y cohesión. Estimula el aprendizaje y el desarrollo de la memoria Participa activamente en la dinámica de las adivinanzas hasta descifrar la adivinanza. Pronuncia correctamente los trabalenguas. Lee con facilidad Y claridad las palabras. Ejercita la vocalización con rapidez y claridad	La población estará constituida por 20 estudiantes.	La técnica para el presente estudio será la observación

¿De qué manera la aplicación de los juegos verbales influye en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia? ¿De qué manera la aplicación de los juegos verbales influye en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia?	Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. Determinar la influencia de la aplicación de los juegos verbales en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.	Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. La aplicación de los juegos verbales influye significativamente en el dominio oral de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia. La aplicación de los juegos verbales influye significativamente en la identidad lingüística de la revitalización del quechua en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia.	Y: Revitalización del quechua	Poesía Apertura oral Dominio oral Identidad lingüística	Expresa algunos sonidos o silabas con fluidez y claridad Recita poesías cortas con entonación adecuada. Pronuncia con énfasis los versos de la poesía. Vocaliza la lengua quechua Práctica del quechua Socialización del quechua Comunicación armoniosa Reproducción oral del quechua Fluidez de expresión Apropiación oral del quechua Preferencia de habla Sentimiento de pertenencia Valoración del quechua	Habiendo poca cantidad de población en los estudiantes de segundo de Secundaria de la Institución Educativa “Ciro Alegría Bazán”, Pampas Constancia, se tomará como muestra en su totalidad toda la población planteada, que consta de 20 estudiantes, 12 masculinos y 8 femeninos.	El instrumento para la presente investigación será la ficha de observación

Anexo B: Tabulación de datos estadísticos

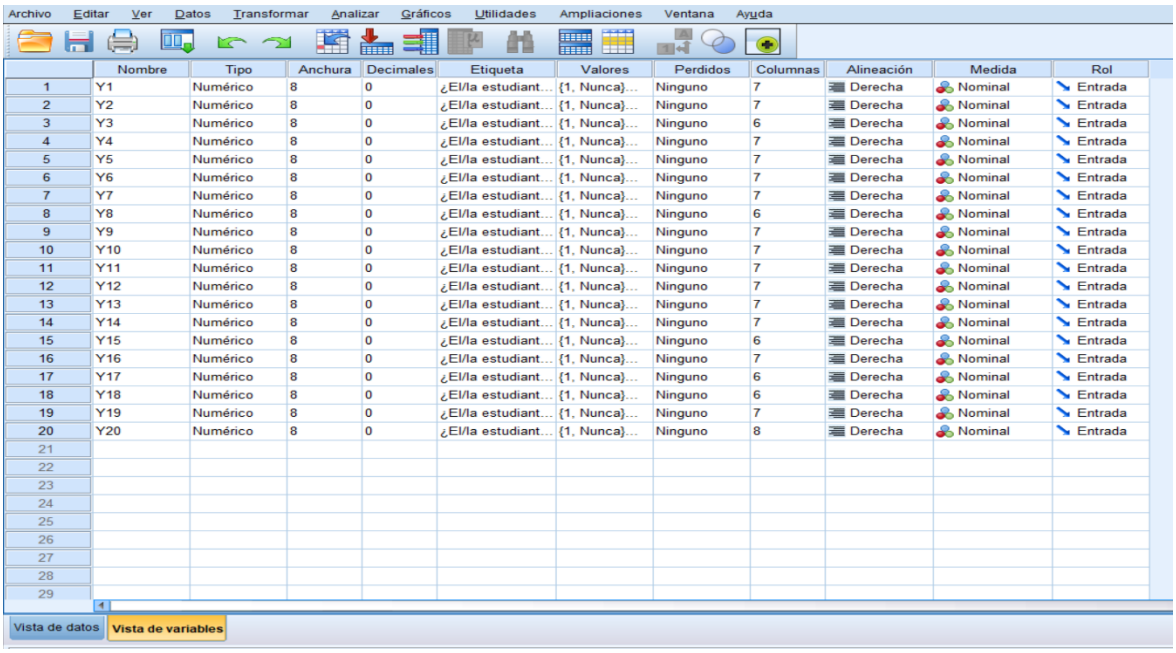
Tabulación de datos estadísticos:

- **Alfa de Cronbach 0,906 o 90,6%**



Fuente: Propio del investigador, 2022

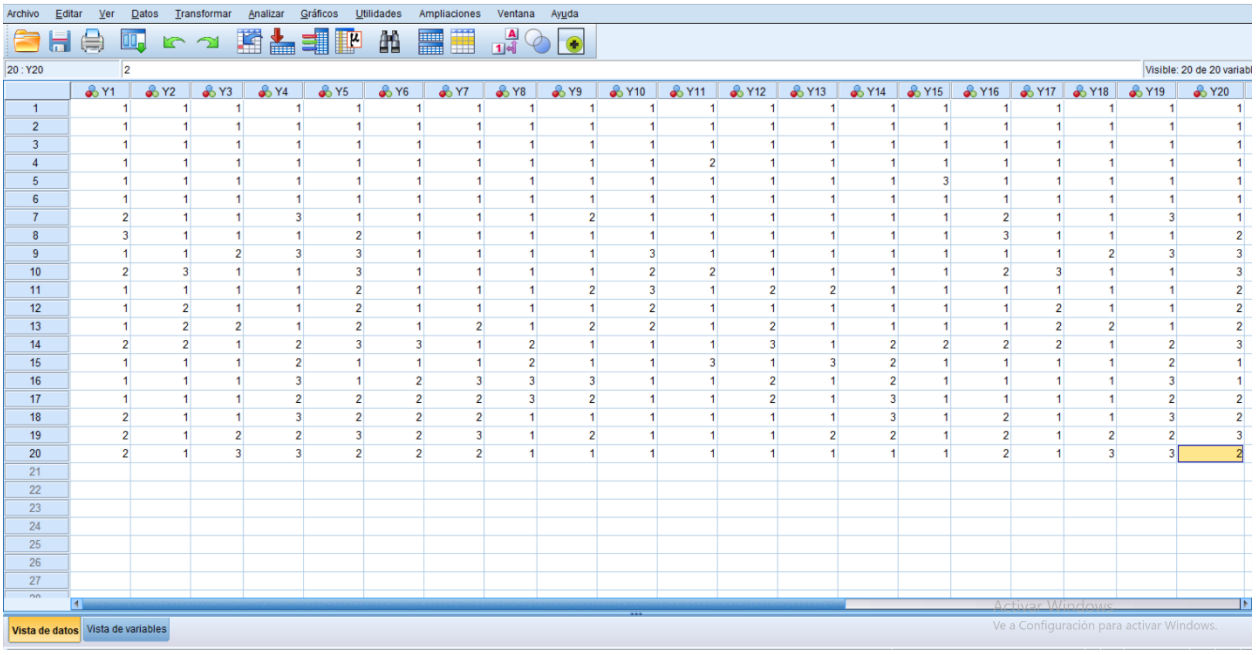
- **Procesamiento de Vista de variables en el SPSS 25.0 del pre test**



	Nombre	Tipo	Anchura	Decimales	Etiqueta	Valores	Perdidos	Columnas	Alineación	Medida	Rol
1	Y1	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
2	Y2	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
3	Y3	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	6	Derecha	Nominal	Entrada
4	Y4	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
5	Y5	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
6	Y6	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
7	Y7	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
8	Y8	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	6	Derecha	Nominal	Entrada
9	Y9	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
10	Y10	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
11	Y11	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
12	Y12	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
13	Y13	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
14	Y14	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
15	Y15	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	6	Derecha	Nominal	Entrada
16	Y16	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
17	Y17	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	6	Derecha	Nominal	Entrada
18	Y18	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	6	Derecha	Nominal	Entrada
19	Y19	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
20	Y20	Numérico	8	0	¿El/la estudiant...	{1, Nunca}...	Ninguno	8	Derecha	Nominal	Entrada

Fuente: Propio del investigador, 2022

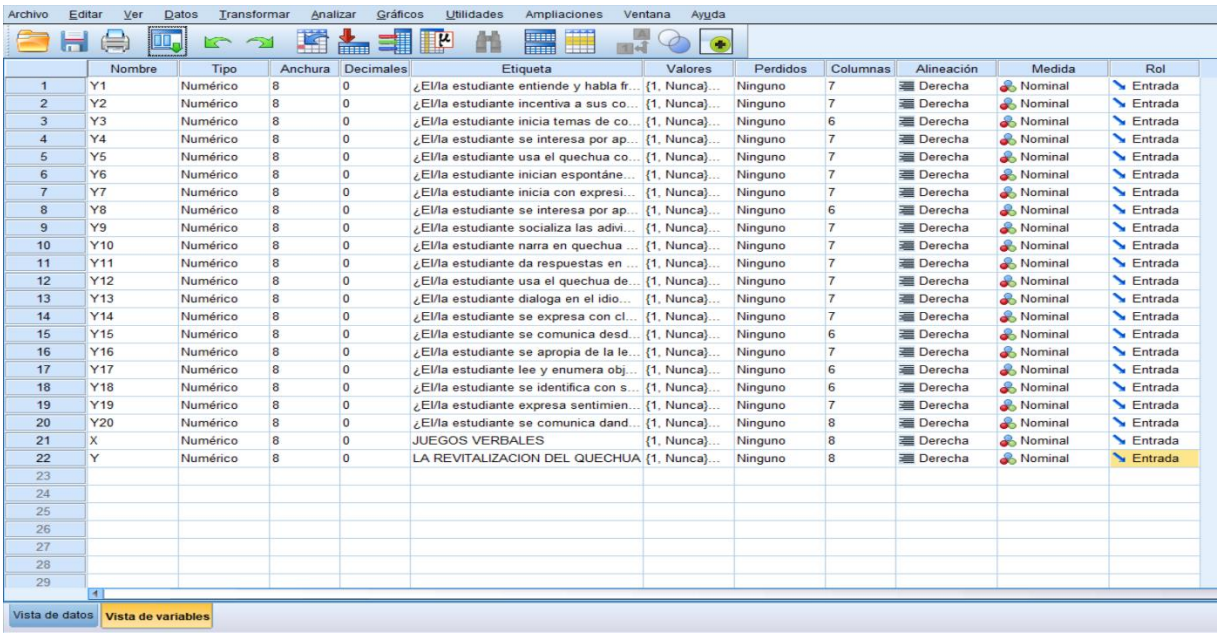
- **Procesamiento de Vista de datos en el SPSS 25.0 del pre test**



	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y9	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	Y18	Y19	Y20
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3	1	1	1	1	1
6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7	2	1	1	3	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	3	1
8	3	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3	1	1	1	2
9	1	1	2	3	3	1	1	1	1	3	1	1	1	1	1	1	1	2	3	3
10	2	3	1	1	3	1	1	1	1	2	2	1	1	1	1	2	3	1	1	3
11	1	1	1	1	2	1	1	1	2	3	1	2	2	1	1	1	1	1	1	2
12	1	2	1	1	2	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	2
13	1	2	2	1	2	1	2	1	2	2	1	2	1	1	1	1	2	2	1	2
14	2	2	1	2	3	3	1	2	1	1	1	3	1	2	2	2	2	1	2	3
15	1	1	1	2	1	1	1	2	1	1	3	1	3	2	1	1	1	1	2	1
16	1	1	1	3	1	2	3	3	3	1	1	2	1	2	1	1	1	1	3	1
17	1	1	1	2	2	2	2	3	2	1	1	2	1	3	1	1	1	1	2	2
18	2	1	1	3	2	2	2	1	1	1	1	1	1	3	1	2	1	1	3	2
19	2	1	2	2	3	2	3	1	2	1	1	1	2	2	1	2	1	2	2	3
20	2	1	3	3	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	3	3	2

Fuente: Propio del investigador, 2022

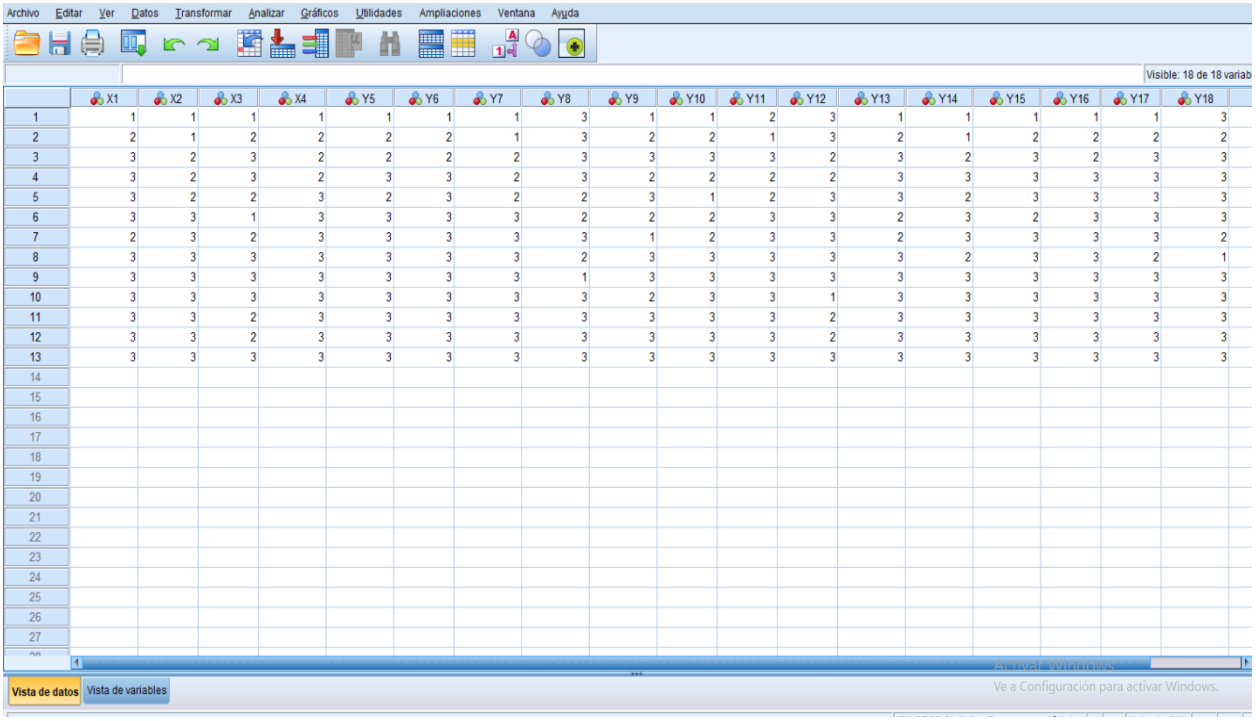
- **Procesamiento de Vista de variables en el SPSS 25.0 del post test**



	Nombre	Tipo	Anchura	Decimales	Etiqueta	Valores	Perdidos	Columnas	Alineación	Medida	Rol
1	Y1	Numérico	8	0	¿El/la estudiante entiende y habla fr...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
2	Y2	Numérico	8	0	¿El/la estudiante incentiva a sus co...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
3	Y3	Numérico	8	0	¿El/la estudiante inicia temas de co...	{1, Nunca}...	Ninguno	6	Derecha	Nominal	Entrada
4	Y4	Numérico	8	0	¿El/la estudiante se interesa por ap...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
5	Y5	Numérico	8	0	¿El/la estudiante usa el quechua co...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
6	Y6	Numérico	8	0	¿El/la estudiante inician espontáne...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
7	Y7	Numérico	8	0	¿El/la estudiante inicia con expresi...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
8	Y8	Numérico	8	0	¿El/la estudiante se interesa por ap...	{1, Nunca}...	Ninguno	6	Derecha	Nominal	Entrada
9	Y9	Numérico	8	0	¿El/la estudiante socializa las adivi...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
10	Y10	Numérico	8	0	¿El/la estudiante narra en quechua ...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
11	Y11	Numérico	8	0	¿El/la estudiante da respuestas en ...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
12	Y12	Numérico	8	0	¿El/la estudiante usa el quechua de...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
13	Y13	Numérico	8	0	¿El/la estudiante dialoga en el idio...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
14	Y14	Numérico	8	0	¿El/la estudiante se expresa con cl...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
15	Y15	Numérico	8	0	¿El/la estudiante se comunica desd...	{1, Nunca}...	Ninguno	6	Derecha	Nominal	Entrada
16	Y16	Numérico	8	0	¿El/la estudiante se apropia de la le...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
17	Y17	Numérico	8	0	¿El/la estudiante lee y enumera obj...	{1, Nunca}...	Ninguno	6	Derecha	Nominal	Entrada
18	Y18	Numérico	8	0	¿El/la estudiante se identifica con s...	{1, Nunca}...	Ninguno	6	Derecha	Nominal	Entrada
19	Y19	Numérico	8	0	¿El/la estudiante expresa sentimien...	{1, Nunca}...	Ninguno	7	Derecha	Nominal	Entrada
20	Y20	Numérico	8	0	¿El/la estudiante se comunica dand...	{1, Nunca}...	Ninguno	8	Derecha	Nominal	Entrada
21	X	Numérico	8	0	JUEGOS VERBALES	{1, Nunca}...	Ninguno	8	Derecha	Nominal	Entrada
22	Y	Numérico	8	0	LA REVITALIZACION DEL QUECHUA	{1, Nunca}...	Ninguno	8	Derecha	Nominal	Entrada

Fuente: Propio del investigador, 2022

- **Procesamiento de Vista de datos en el SPSS 25.0 del post test**



	X1	X2	X3	X4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y9	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	Y18
1	1	1	1	1	1	1	1	3	1	1	2	3	1	1	1	1	1	3
2	2	1	2	2	2	2	1	3	2	2	1	3	2	1	2	2	2	2
3	3	2	3	2	2	2	2	3	3	3	3	2	3	2	3	2	3	3
4	3	2	3	2	3	3	2	3	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3
5	3	2	2	3	2	3	2	2	3	1	2	3	3	2	3	3	3	3
6	3	3	1	3	3	3	3	2	2	2	3	3	2	3	2	3	3	3
7	2	3	2	3	3	3	3	3	1	2	3	3	2	3	3	3	3	2
8	3	3	3	3	3	3	3	2	3	3	3	3	3	2	3	3	2	1
9	3	3	3	3	3	3	3	1	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
10	3	3	3	3	3	3	3	3	2	3	3	1	3	3	3	3	3	3
11	3	3	2	3	3	3	3	3	3	3	3	2	3	3	3	3	3	3
12	3	3	2	3	3	3	3	3	3	3	3	2	3	3	3	3	3	3
13	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3

Fuente: Propio del investigador, 2022

Tabla 23

Descriptivos de las variables juegos verbales y revitalización del quechua

Descriptivos				
			Estadístico	**Desv. Error**
JUEGOS VERBALES	Media		2.75	.123
	95% de intervalo de confianza para la media	Límite inferior	2.49	
		Límite superior	3.01	
	Media recortada al 5%		2.83	
	Mediana		3.00	
	Varianza		.303	
	Desv. Desviación		.550	
	Mínimo		1	
	Máximo		3	
	Rango		2	
	Rango intercuartil		0	
	Asimetría		-2.239	.512
	Curtosis		4.657	.992
LA REVITALIZACION DEL QUECHUA	Media		2.70	.128
	95% de intervalo de confianza para la media	Límite inferior	2.43	
		Límite superior	2.97	
	Media recortada al 5%		2.78	
	Mediana		3.00	
	Varianza		.326	
	Desv. Desviación		.571	
	Mínimo		1	
	Máximo		3	
	Rango		2	
	Rango intercuartil		1	
	Asimetría		-1.845	.512
	Curtosis		2.861	.992

Fuente: Propio del investigador, 2022

Tabla 24

Resumen de procesamiento de casos

	Casos					
	Válido		Perdidos		Total	
	N	Porcentaje	N	Porcentaje	N	Porcentaje
JUEGOS VERBALES	20	100.0%	0	0.0%	20	100.0%
LA REVITALIZACION DEL QUECHUA	20	100.0%	0	0.0%	20	100.0%

Fuente: Propio del investigador, 2022

JUEGOS VERBALES Gráfico de tallo y hojas

Frecuencia Stem y Hoja

4.00 Extremes (=<2)

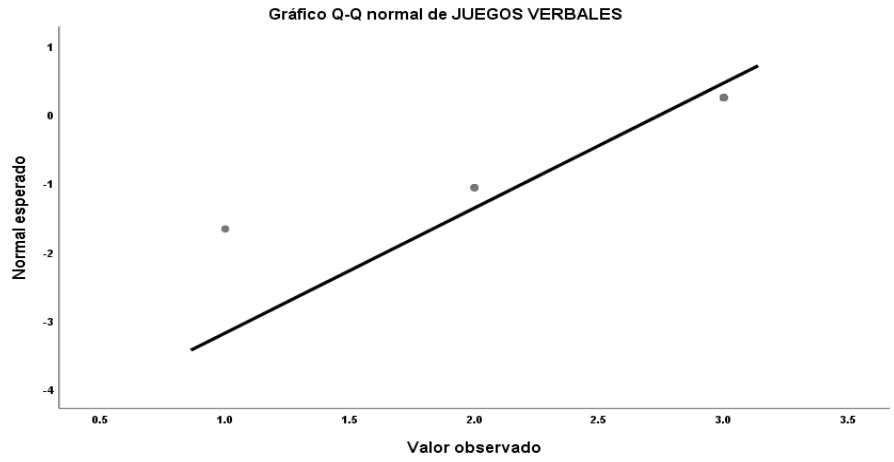
16.00 0. 3333333333333333

Ancho del tallo: 10

Cada hoja: 1 caso(s)

Figura 10

Gráfico Q-Q normal de JUEGOS VERBALES



Fuente: Propio del investigador, 2022

LA VIGORIZACION DEL QUECHUA Gráfico de tallo y hojas

Frecuencia Stem y Hoja

1.00 Extremes (=<1.0)

4.00 2. 0000

.00 2.

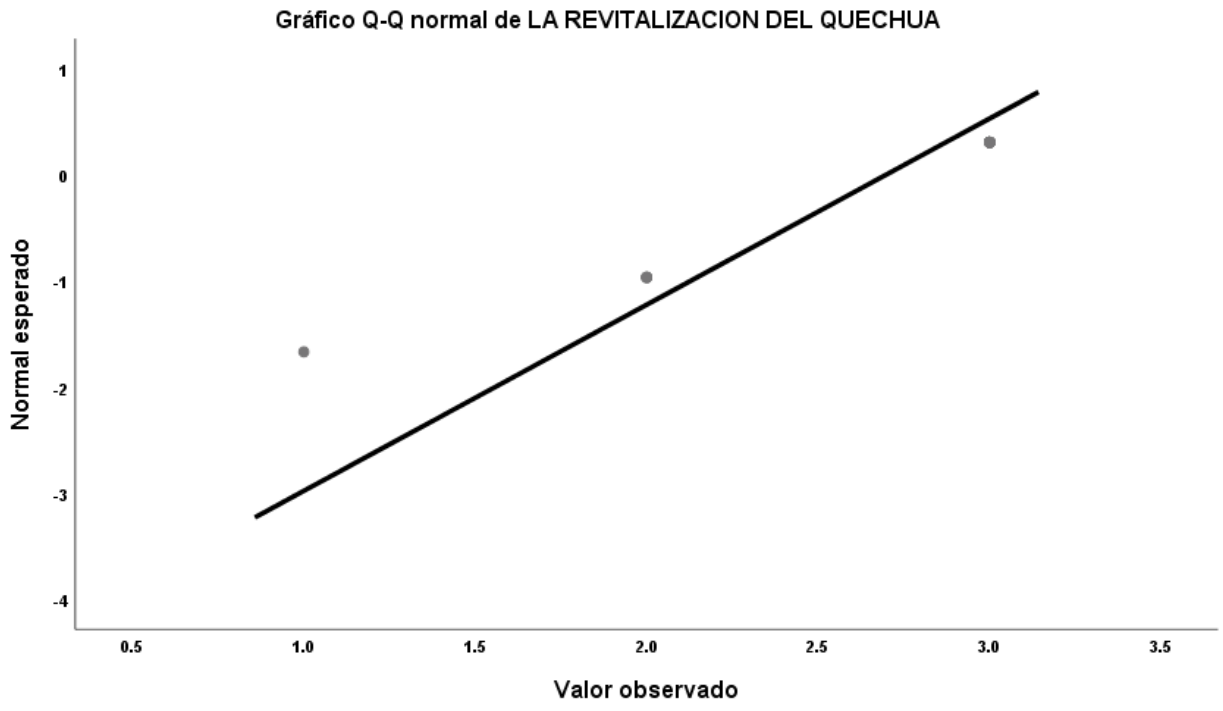
15.00 3. 000000000000000

Ancho del tallo: 1

Cada hoja: 1 caso(s)

Figura 11

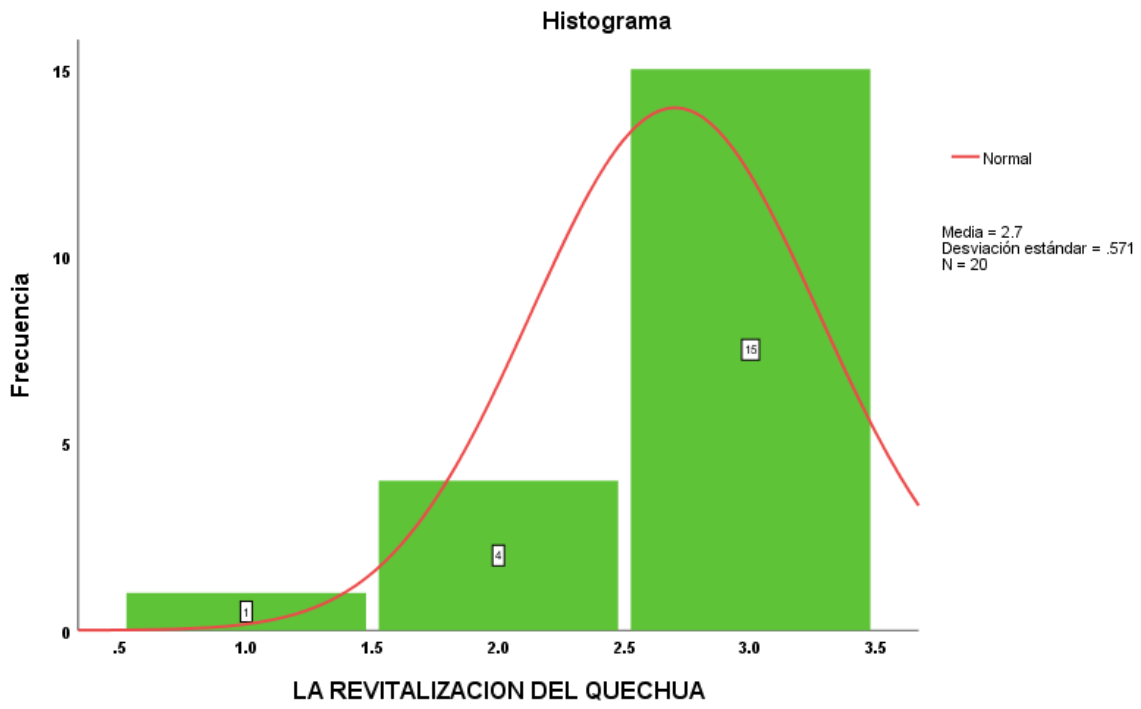
Gráfico Q-Q normal de LA VIGORIZACION DEL QUECHUA



Fuente: Propio del investigador, 2022

Figura 12

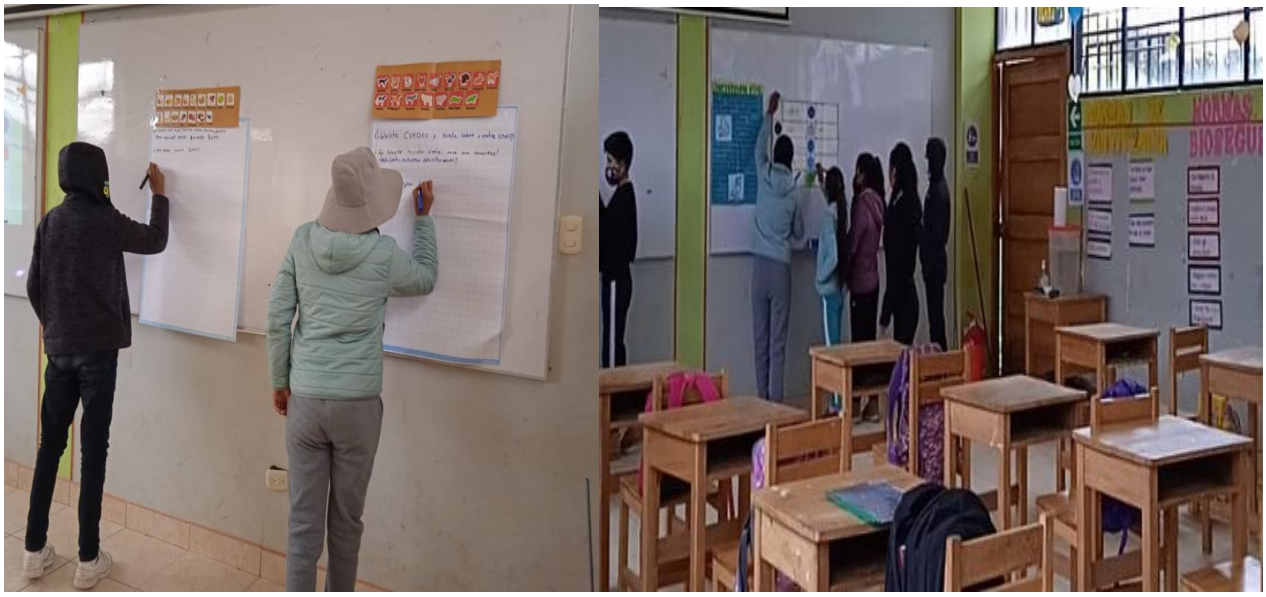
Histograma vigorización del quechua



Fuente: Propio del investigador, 2022

Anexo C: Fotografías y evidencias de la aplicación que se realizó con los juegos lingüísticos.

La fotografía es tomada en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, Pampas Constancia, donde van creando adivinanzas en quechua con dichas imágenes dentro de la pizarra.



La fotografía es tomada en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, Pampas Constancia, donde van remembrando los colores en quechua.

La fotografía es tomada en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, donde van remembrando los colores en quechua para la creación de su poesía.

La fotografía es tomada en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, donde ya inician a poner en práctica la creación de su poesía.

La fotografía es tomada en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, donde los estudiantes van creando su poesía en quechua.

La fotografía es tomada en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, donde los estudiantes van recitando su poesía escrita en quechua.

La fotografía es tomada en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, donde los estudiantes van creando su trabalenguas y adivinanzas en quechua.

La fotografía es tomada en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, donde los estudiantes van poniendo en práctica lo escrito de sus trabalenguas y adivinanzas en quechua.

La fotografía es tomada en estudiantes de 1º de Secundaria de la I.E. Ciro Alegría Bazán, Pampas Constancia, donde los estudiantes van identificándose con su identidad cultural practicando el canto en quechua con una pequeña danza.